

## CENA PRENUMERATY Z PRZESYŁKĄ W AUSTRII:

rocznie 4— K., półrocznie 2— K., kwartalnie 1— K.

ZA GRANICĄ: w Niemczech, w Ameryce, Brazylii i Kanadzie rocznie 6 Kor. Prenumeratę płaci się z góry.

Nieopieczutowane reklamy w państwie austriackim wolne są od opłaty pocztowej. — Rękopisów się nie zwraca. — Nie przyjmuje się listów nieopłaconych.

TELEFONU NR. 1018

# PRAWDA

**PISMO POŚWIĘCONE SPRAWOM RELIGIJNYM NARODOWYM, POLITYCZNYM, GOSPODARSKIM I ROZRYWCE. - WYCHODZI CO SOBOTĘ**

„JEŚLI PAN NIE ZBUDUJE DOMU, PRÓŻNO PRACOWALI, KTÓRZY GO BUDUJĄ”. — PSALM 126.

## PRENUMERATĘ

oraz wszelkie korespondencje nadsyłać należy pod adr:

Redakcja „PRAWDY” w Krakowie, ul. Stolarska 6

Biuro redakcyi otwarte codziennie, z wyjątkiem świąt i niedziel, od godz. 8—12 przedpoł. i od 2—7 popoł.

OGŁOSZENIA: za 1 wiersz petiwszy, jednolamowy lub jego miejsce 20 halerzy. Nadstawiane: za wiersz 50 h. Przynajmniej kilkorazowe w miesiącu, odpowiedni rabat.

## NIECH BĘDZIE POCHWALONY JEZUS CHRYSZTUS!

### Do czego zmierza Rosya.

Do niedawna jeszcze spotkać można było optymistów, którzy dowodzili, że przyszłość naszego narodu tkwi tylko w łączności z Rosją. Ze te dwa narody słowiańskie muszą się ze sobą pogodzić i we wzajemnej łączności pod wspólnym panowaniem pracować dla dobra innych słowiańskich narodów, zwracając się głównie przeciw zalewowi niemczyzny, tego rodzaju marzenia należy dzisiaj uważać za ostatecznie pogrzebane. Wybaczyć można jeszcze było tym, którzy się łudzili co do Rosji za czasów cara Aleksandra I., albo za panowania Aleksandra II., gdy w Królestwie poruczono rządy Wielopolskiemu, ktoby jednak dzisiaj po dalszych półwiekowych doświadczeniach jakimkolwiek ulegał złudzeniom, to takiego można z wszelkim prawem ogłosić albo za człowieka przewrotnego, który tylko udaje że jest Polakiem, albo za posiadającego głowę tak ciasną i ograniczoną, że szkoda z nim gadać. To, co przed kilkudziesięciu laty wydawało się politykom polskim tylko przypuszczeniem, to, co wielu z nich z obawą i niepokojem tylko przewidywali, to dzisiaj przedstawia się jako fakt niezbity. Faktem tym zaś jest, że polityka Rosji względem Polaków w niczem nie różni się od polityki Prus. Obie te polityki zaś nie mają na celu ani ujarzmienia Polaków ani uczynienia z nich posłusznych poddanych, zrzekających się wszelkiej myśli o niepodległości, ale zmierzają one do zupełnego Polaków wytepienia. Żywiół polski na wschodniej granicy Prus, a na zachodniej Rosji musi zniknąć z powierzchni ziemi, musi najzupełniej utonąć w morzu germańsko-rosyjskiem. Wszelkie gadania o słowiańskości Rosji są największą niedorzecznością. Rosya nie jest słowiańską! Rosya

jest rosyjską! Jeżeli zaś od czasu do czasu nakłada na swoją kałmucką twarz słowiańską maskę, to czyni to jedynie dlatego, aby zwodzić te narody słowiańskie, które geograficznie od Rosji odległe, a nie znające męczeńskich dziejów Polski, ku niej, jako ku potężnemu pozornie mocarstwu się zwracają.

### Czy zależy Rosji na słowianach?

Ze Rosji o słowiańszczyznę zupełnie nie chodzi, to oczywiście tego dowody złożyła w ciągu roku bieżącego, zezwalając, aby z jakie półtora miliona słowiańskiego narodu Bułgarów oddane zostało na pastwę Greków i Serbów. Oczywiście teraz jest rzeczą, że Rosya tak samo, jak nie chce pod żadnym warunkiem dopuścić do tego, iżby w jakiejkolwiek formie istniała Polska, tak również nie życzy sobie wcale wzmocnienia Bułgaryi. Jednym z najważniejszych zadań polityki rosyjskiej w przyszłości jest zabór Azji mniejszej, czyli tak zwanej Anatolii. Zabrawszy tę prowincję turecką, zabierze Rosya równocześnie Konstantynopol, a wówczas odważy się także na zabór Bułgaryi, oskrzydlać w taki sposób niejako wszystkie narody słowiańskie. Nie chodzi jej zaś oto tylko, aby nad nimi wszystkimi zapanować, ale aby je zrusyfikować i uczynić częstkami wielkiego jednego rosyjskiego narodu. Na drodze do takiego celu spotyka Rosya dwie przeszkody: na północy Polskę, na południu Bułgaryę. I dlatego to zaprzysięgła ona tym dwom narodom słowiańskim zgubę.

Polacy nigdy nie zgodzą się, aby utonąć w morzu rosyjskiem, są bowiem narodem, posiadającym wielką historyczną przeszłość. Stworzyli przez tysiąc lat osobny organizm państwowy, wytworzyli własną wspaniałą kulturę. Takiego narodu przerobić nie można, nie pozostanie



staje przeto nic innego, jeno łącznie z Niemcami zupełnie go wytępic i wygubić. Bułgarzy są również narodem wielce uświadomionym i żywotnym. Skoro więc Rosya przy ostatecznym rozbiórce Turcyi zabierze Anatolię (Azyę mniejszą) i Konstantynopol, to w zwycięskim pochodzie aż do Adryatyku, stanęłaby jej na przeszkodzie tylko Bułgarya, która również za nic na świecie nie zgodziłaby się na to, aby w morzu rosyjskiem utonąć. Należy przeto, ile możliwości, tępić i osłabiać Bułgarów. Jak za obce narzędzie do tępienia Polaków służą Rosyi Niemcy, tak do tępienia Bułgarów używa także obcego niesłowiańskiego narodu to jest Greków. Serbowie zaś są na południu zupełnie tem samem, czem Moskale na północy. Serbowie i Moskale są w dzikości i okrucieństwie wobec innych narodów, tudzież w swojej zachłanności i w chęci panowania nad innymi narodami tak do siebie podobni, że skoro tylko zetkną się ze sobą, to się z największą łatwością w jeden wspólny zleją naród. Wówczas to dopiero zapanuje Rosya nad całą wschodnio-południową Europą i nad całą zachodnio-północną Azją. W Europie podzieli się panowaniem z okrojonymi może od strony morza bałtyckiego, Niemcami, a w Azji, z Anglią, oddając jej kraje południowe tej części świata. Aby jednak taki cel osiągnąć, potrzeba koniecznie pierwej wyniszczyć do znaku Polskę a równocześnie osłabiać i podkopywać Bułgaryę.

### Polityka wewnętrzna Rosyi w zgodzie z zagraniczną.

Z takiego stanowiska patrząc na rzeczy zrozumiemy dopiero obecną politykę rosyjską względem polskiego narodu. Niejednemu dziwnem i niespodziewanem może się wydawać, że położenie nasze od zaprowadzenia w Rosyi niby to jakiegoś rodzaju konstytucyi, nietylko się nie polepszyło, ale przeciwnie, jeszcze się nawet pogorszyło. Ma bowiem teraz Polska — jak się okazuje — przeciwko sobie nietylko rząd i biurokracyę, ale cały naród rosyjski. Rząd płynie tylko w tym kierunku, jaki mu ogólny narodowy prąd wskazuje. Ze tak jest, to dowodem na to najlepszym jest najnowsza uchwała rosyjskiej Rady państwa, niedopuszczająca w samorządzie miast Królestwa w najmniejszych nawet rozmiarach języka polskiego. O cóż chodzi w tym wypadku? Oczywiście o to, aby wszystkim miastom polskim rządzić przy pomocy żydów odrazu za jednym zamachem charakter miast rosyjskich. Aby w urzędowaniu nigdzie nawet ślad polskości nie pozostał i to gdzie? W kraju rdzennie polskim. Nawet rząd, znając warunki miejscowe, nie śmiał się na coś podobnego odważyć i proponował

dopuszczenie języka polskiego, ale Rada państwa to odrzuciła. W nadziei, że w taki sposób w możliwie najszybszym czasie upora się z Polakami, którzy zmuszeni do posługiwania się we wszelkich sprawach miejscowych językiem rosyjskim, albo całkowicie zruszczają, albo się z ojczyzny swojej wyniosą. Wówczas kraj polski stałby się przy pomocy żydów, którzy i tak już dzisiaj wszędzie język rosyjski przyjmują, krajem rosyjskim z resztkami jakichś niedobitków, skazanych na wymarcie. Drugim krokiem w tym samym kierunku jest zamiar zaprowadzenia powszechnego w Królestwie nauczania w języku rosyjskim, który to zamiar zapowiedział już minister oświaty Kasso, gdy bawił niedawno w Warszawie. I w tym wypadku chodzi o to, aby dzieci polskie zmuszać od najmniejszego do posługiwania się językiem rosyjskim. Niech uczą się w szkole czytać, pisać i mówić wyłącznie po rosyjsku, niech liter polskich nawet nie znają, a skoro to nastąpi, to Polacy z czasem znikną w Polsce, tak jak w Ameryce północnej znikają Indyanie. Takie to projekty snują się po moskiewskich głowach, którym w panowaniu nad światem staje na przeszkodzie Polska. Jak widzimy z tego, to polityka wewnętrzna Rosyi jest w najzupełniejszej zgodzie z jej polityką zewnętrzną, jest poprostu tylko środkiem do przeprowadzenia wielkich planów, zmierzających do zapanowania nad znaczną częścią kuli ziemskiej.

### Rosya i Austria.

Ale na drodze do urzeczywistnienia tych wielkich projektów spotyka się Rosya jeszcze z jedną ważną przeszkodą. Przeszkodę tę stanowi monarchia Austro-Węgierska, pozostająca pod panowaniem starodawnej dynastyi Habsburgów. Austria z wielu względów jest dla Rosyi zawadą bardzo wielką. Po pierwsze skupia ona w swoich granicach różne narodowości południowo-słowiańskie, powtórę panuje nad morzem adryatyckiem i nie może dopuścić, aby na wybrzeżach tego morza rozgospodarowali się Serbowie jako forpocztzy Rosyi, wreszcie, co jest najważniejsze, w granicach Austrii mieszka cztery miliony Polaków i przeszło trzy miliony Rusinów, posiadających tu wszelkie warunki swobodnego narodowego rozwoju. Dopóki istnieje walna część narodu polskiego w Austrii, dotąd o wytępieniu Polaków nie może być mowy. Ale to nie dosyć, dopóki w Galicyi trzy miliony Rusinów ma możliwość pielęgnowania swojej od Moskale odrębnej narodowości, dotąd ciągle wisiałaby nad Rosyą groźba, iż także 20 milionów Rusinów zamieszkałych pod rosyjskim knutem zbudzą się z uśpienia i pod wpływem tutejszym poczują się narodem



osobnym. Istnienie Austrii jest przeto największym dla Rosji niebezpieczeństwem, albowiem jedna tylko Austria mogłaby obrócić w niwecz zaborcze i do panowania nad światem skierowane plany Rosji. Nie ulega też dzisiaj już żadnej wątpliwości, że Rosya, zanim rozbierze do reszty Turcję i zanim owoładnie Konstantynopol, to pierwszej musi dążyć do zniszczenia Austrii, przez co załatwiłaby się dopiero ostatecznie ze sprawą polską i ze sprawą południowo-słowiańską, oddając na razie austriackich południowych Słowian pod panowanie Serbii, w dodatku zaś uniemożliwiłaby równocześnie powstanie kiedykolwiek wolnej Ukrainy. W tej chwili przeto wszelkie wysiłki Rosji skierowane są przeciw Austrii. Rozwinięte tu w Galicyi na wielką skalę szpiegostwo, propaganda prawosławia, sprowadzanie chłopów galicyjskich do Petersburga, powierzenie wreszcie biskupowi prawosławnemu Antoniuszowi duszpasterstwa nad jakimiś urojonemi wyznawcami prawosławia w Galicyi, to wszystko znakomicie objaśnia plany zaborcze Rosji. Tego możemy być pewni, że najbliższa wielka wojna w Europie będzie się toczyła o Galicyę i o południowo-słowiańskie kraje Austro-Węgier. Z tego tak my Polacy jak i rządy Austro-Węgier powinny jasno sobie zdawać sprawę. Będzie to walka na śmierć i życie, walka o istnienie dwóch narodów: polskiego i rusińskiego, a równocześnie także o byt wielkiego mocarstwa, jakim są Austro-Węgry.

Gotujmyż się więc do tej rozprawy ostatecznej, łączmy się i wzmacniajmy przez zgodę, przez oświatę i pracę na polu dobrobytu ekonomicznego. Także Polacy i Rusini powinni porzucić wszelkie między sobą waśnie w obliczu bowiem wspólnego wroga, który zmierza do zupełnej obu narodów zagłady należy wszelkie sprawy sporne usunąć na bok. Oto czego radzibyśmy się doczekać w interesie wielkiej i świętej sprawy.

## Ostatnie podrygi politycznego i moralnego bankruta

W ostatnim numerze swojego organu ogłasza Stapiński „Odpowiedź oszczercom” (!!) Gdyby żył w Galicyi choć jeden uczciwy człowiek, któryby co do wartości moralnej Stapińskiego i co do haniebnej roli, jaką ten zdrajca ludu odegrywał w polityce, miał jeszcze jakiegokolwiek wątpliwości lub złudzenia, to owa świeżo ogłoszona odpowiedź jest w stanie rozwiązać je do reszty. Tonący bankrut chwytą się w niej przedewszystkiem jako ostatniej deski ratunku takiego sposobu, iż psioczy i wymyśla na tych, którzy mu przed oczy prawdę stawiają, nie spostrzegając się jednak, że obryzgując błotem swoich dawnych przyjaciół, przyznaje się w za-

pale szkalowania do wszystkiego, co oni mu zarzucają. Pomijamy takie głupstwa beczelne, jak n. p. twierdzenie, mające na celu usprawiedliwić oddanie redakcyi „Przyjaciela ludu” głowosemu smarkaczowi, że na całym świecie młodzież akademicka ma wywierać decydujący (!!) wpływ na kierunek polityki narodowej. (Zaiste ładnie by świat i narody wyglądały, gdyby to było prawdą). Przechodzimy natomiast do faktów samych. Przyznaje więc Stapiński w odpowiedzi „oszczercom”, że on poseł ludowy i nibyto obrońca praw jego, starał się i otrzymał koncesyę na bank, dalej, że szukał na tę koncesyę kupca i że ją wreszcie sprzedał. Przyznaje dalej, że należące się jemu jeszcze 100.000 za tę koncesyę ofiarował teraz Długoszowi, oczywiście na pokrycie tego, co sam od niego wybrał, a co teraz, odróżniwszy się z nim, chciałby mu zwrócić. Przyznaje dalej Stapiński, że na „Przyjaciela ludu” i na „Gazetę powszechną”, która w końcu „zdechła” (tak pisze były wiceprezes Koła polskiego o swoim własnym organie) brał pieniądze od Długosza. Usprawiedliwia zaś ten swój postępek tem, że „bez gazet nie da się prowadzić polityki”. Jest to prawda tylko, że kto chce prowadzić politykę, powinien dawać na gazety własne pieniądze, a nie od innych wyludzane. Stapiński zaś cudzym kosztem prowadził politykę i to w dodatku politykę czysto osobistą, która nie miała nic innego na celu, jeno wywyższenie własne i brudne geszefta. Co do pieniędzy na kupno brukowego pisma w Krakowie, to twierdzi Stapiński, że je pożyczł od obcych ludzi. Otóż teraz wyszło na jaw, od kogo je pożyczyl. „Pożyczył” je od Deskura, byłego dyrektora banku parcelacyjnego. W tym wypadku zachodzi tylko dwie możliwości, albo Deskur dał Stapińskiemu z kapitałów na chłopskiej skórze w banku parcelacyjnym nachapanych 40.000 koron przez wdzięczność za to, że go z kryminału wyciągnął, albo też dał mu pod groźbą, że na nowo pójdzie do kryminału. Czy jedna czy druga możliwość jest prawda to obojętne, sam jednakże fakt brania pieniędzy, od Deskura jest zarówno dla Stapińskiego jak dla Deskura samego tak kompromitującym, rzuca tak jasne światło na machinacje i oszustwa banku parcelacyjnego, iż Stapiński przyznawszy się do tego, sam sobie zadal cios najsroższy.

Były wiceprezes Koła polskiego nietylko na „Kuryera” „pożyczył” pieniądze od Deskura, ale w dodatku brał je także od rządu, dał się więc rządowi poprostu przekupywać. Wprawdzie w swojej niby „odpowiedzi oszczercom” napisał, że „Długosz raczył go pieniędzmi od rządu, ale on takich pieniędzy nie chciał”.

No patrzajcie! jaki mi Cyncynat, jaki czysty i honorny! Stapiński „takich” pieniędzy nie bierze, a trzeba wiedzieć, że te banknociki, które rzuca, to same nowiusieńkie prosto z pod drukarskiej wychodzące prasy. Nie ma się więc czem brzydzić, panie Stapiński, tylko brać skoro dają. Ale Stapiński „takich” pieniędzy nie chce. Pomyślcie bracia chłopci, co to za nadzwyczajne bohaterstwo! Prawda, że to podziwienia godne. Ale już w tą samą sobotę 13 grudnia, w którą okazała się „odpowiedź oszczercom” wyszło na jaw, że Stapiński najbezczelniej kłamał, wziął bowiem od rządu 80.000 koron na swoje „Kuryera”, otrzymał je zaś w zamian za to, że zgodził się na znany kompromis wyborczy. Jeżeli więc stawiał potem, jak pisze, wnioski o czteroprzymiotnikowe prawo wyborcze do seimu, wiedząc



o tem dobrze, że one upaść muszą, to czynił to dla tego, aby zasłonić swoją sprzedajność.

Okazuje się więc z tego wszystkiego, że Stapiński swoją „odповідzią oszczercom” dobił się do rzeczy. Jest ona taką małoduszną, taką nędzną i do tego stopnia świadczy przeciw niemu samemu, iż godzi się w tym wypadku powołać się na przysłowie: „Kogo Bóg chce ukarać, temu rozum odbierze”.

Stapiński sam do reszty się pogubił, pragnąc się ratować, wpadł w bagno po szyję. Jego odpowiedź, to jak napisaliśmy na początku — ostatnie podrygi politycznego i moralnego bankruta.

## Rzeszowska panama

W dniu 13 grudnia w sobotę zaszedł fakt nie-yhany; wydarzyło się coś takiego, co się w kraju naszym, od czasu jak istnieje konstytucja, nigdy jeszcze nie wydarzyło. Skandal rzeczowski z dnia 13 grudnia wycisnęł wieczyste piętno hańby na czołach ych nędznych kreatur, które go spowodowały. Jak się do dzisiaj mówi o Targowiczaniech, tak kiedyś w przyszłości będzie się mówiło o tej szajce sprzedawczyków i kubaniarzy, którzy w zeszłą sobotę w obliczu całego polskiego ludu jego honor splamili.

O co chodzi opowiemy, choć z żalem i ze wstydem pokrótce naszym czytelnikom.

W sobotę 13 grudnia zebrała się w Rzeszowie, t. j. w „Rada naczelna” stronnictwa ludowców. Miała nie rozstrzygnąć sprawę między tymi posłami, którzy się Stapińskiego wyrzekli, a nim samym. — W obradach wzięło udział 105 delegatów i około 50 gości, ci ostatni przeważnie zauszniczy Stapińskiego. Po wyborze prezydium zabrał on sam głos, niby to broniąc się, gadał rzeczy, które każdego, kto tego słuchał musiały przejąć wstrętem i oburzeniem.

Przyznał się na przykład do tego, że przy jego pomocy rabowano w czasie wyborów roku 1911 mandaty chłopskie. Polityka zaś kompromisowa zapędziła go w takie położenie, że musiał to znosić i milczeć.

Po Stapińskim mówił poseł Kędzior i oświadczył bez ogródek, że w styczniu i w lutym wziął od rządu 80.000 koron i podpisał dwa cyrografy, jeden zobowiązywał go do przyjęcia kurii średniej własności z umniejszeniem mandatów wiejskich w Galicji zachodniej, drugi do uznania petryfikacji Rad powiatowych i obszarów dworskich. Ponieważ poseł Kędzior jest człowiekiem znanym z prawości charakteru, o prawdzie przeto słów jego wygłoszonych publicznie wątpić nie można. Okazuje się więc że sprzedał za gotówkę nadonioslejsze interesy ludu. Dostał od rządu — za czym pośrednictwem to wiadomo — znaczną łapówkę na kupno „Kuryera” i zgodził się na bardzo dla ludu szkodliwą kurję średnią, którą my ciągle zwalczamy i na ukrócenie mandatów wiejskich. I to nazywa się wódz ludu, obrońca chłopskich interesów. Oprócz tego wyznał jeszcze Kędzior, że od prawicy narodowej otrzymał Stapiński przedtem osobno także 80.000 koron. Po mowie Kędziora i Witosa zabrał wreszcie głos obecny na zebraniu minister Długosz. I teraz dopiero usłyszeli wszyscy z ust najbardziej kompetentnych prawdę ostateczną i w znacznej mierze zapewne całkiem dokładną o wszystkich Stapińskiego szelmostwach. Długosz postanowił widocznie terwać ze wszelkimi skrupułami i wszystko wy-

jawić, chciał bowiem raz zrobić ze Stapińskim koniec. Udało mu się to najzupełniej. Po mowie Długosza już chyba nie ma uczciwego człowieka, który mógłby Stapińskiemu rękę podać. Wprawdzie to wszystko, co Długosz mówił, nie było dla nas żadną nowiną, już nieraz o tem pisaliśmy, ale nas mogli luźnie posądzać o zbytnią do Stapińskiego niechęć, niechajże więc teraz dowiedzą się od Długosza eksce-lencyi, ministra kim jest ten nędzny sprzedawczyk Stapiński. Stwierdził więc Długosz, że dostał Stapiński od niego samego 194.958 koron, od Poppera za pośrednictwo w sprawie kupna lasów rządowych, o czem pisaliśmy już w zeszłym numerze, 25.000 koron, od pewnej firmy naftowej 10.000, na wybory od Bobrzyńskiego otrzymał 30.000, od hr. Stürgkha 80.000 (niezależnie od tego wziął od prawicy narodowej drugie 80.000 kor.), z banku parcelacyjnego 75.000, z banku ludowego ma jeszcze otrzymać za koncesję 100.000, w Wiśle ma 25.000. Razem przeto otrzymał Stapiński od prawicy narodowej, od rządu, od ludzi za różne pośrednictwa, wreszcie wykpił na wydawnictwo różnych gazet olbrzymią sumę wynoszącą znacznie więcej niż pół miliona koron. Gdy mu czyniono zarzuty, że za dużo pieniędzy wyrzuca na gazety odpowiedział: „co chcecie, gdyby nie gazety, nie byłbym wydarł od Bilińskiego dwa miliony koron”. Powiedźcież teraz bracia czytelnicy, czy to nie opryszek ten Stapiński? Sam minister Długosz nazwał jego postępowanie korsarstwem, czyli rozbójem. Różnica między nim, a zwykłym rozbójnikiem jest tylko ta, że ten ostatni posługuje się brauningiem, a Stapiński przykładą swojej ofierze do piersi nie pistolet lecz gazetę. A teraz przychodzi rzecz najlepsza: Po wyjawieniu tych wszystkich łajdactw i skandalów rada naczelna stronnictwa ludowców zamiast oburzyć się na niego i wyrzucić za drzwi, uchwaliła mu większością 63 głosów przeciw 24 wotum zaufania, poczem go noszano na rękach, a Reya, Długosza i Banasia uchwaliła wykluczyć ze stronnictwa. W skutek czego 19 posłów ludowców w sali obrad opuściło. Tak zakończyła się rzeszowska panama! Znalazło się 63 nikczemników, którzy łajdactwa Stapińskiego pochwalili i z niemi się solidaryzują. Dziwić się temu nie ma co, gdyż ci 63 to wszystko kreatury, które z łaski Stapińskiego żyły, ochłapy, które on im rzucił, oni chcieli chwytali, wyjąc z radości, jak sfora głodnych psów. Im taka właśnie polityka dogadza, oni takiej chcą i takiej pragną. A ty ludu polski cóż ty na to? Czy nie czujesz hańby pałacej, jaka spada na ciebie z uchwały w Rzeszowie powziętej? Czyż nie oknieasz się nareszcie, nie zerwiesz się do obrony własnego honoru, nie uderzysz ławą na tych 63 nędzników, którzy siermięgę chłopską tak splamili? Pokaże więc ludu polski przy najbliższej sposobności, że ty z tem całym łajdactwem nie masz nic wspólnego. Że ci 63, którzy Stapińskiego pochwalili i na rękach nosili to nie byli przedstawiciele ludu polskiego, ale banda zwyrodniałych jednostek, która wraz z hersztem swoim narzuciła się ludowi na przewodców, aby ten lud hańbić i zdradzać, aby skórą jego handlować, aby zacne imię chłopca polskiego kłaść i poniewierać. Winnym jednakże w tym wypadku są nie tylko Stapiński i jego banda opryszków, lecz winni są także ci, co temu ze czci i wiary obranemu człowiekowi do takiego stanowiska, jakie zajmował, dopomogli. Ale o tem to już w następnym napiszemy numerze.



## Do czego służy sojusz z Niemcami.

Sojusz monarchii z Niemcami jest rzeczą wprost nienaturalną. Ludność monarchii składa się w przeważnej części ze Słowian i ludność ta musi cierpieć sojusz z państwem, które wobec Słowian prowadzi politykę najokropniejszych barbarzyńskich gwałtów, które za jedyny cel swego w świecie istnienia uważa wyćpienie Słowian. Sojusz z tem państwem służy więc wyłącznie mniejszości, a mianowicie Niemcom i Madziarom. Że jest tak, a nie inaczej, tego dowodem słowa hr. Andrassy'ego, wypowiedziane przezeń onegdaj w delegacji węgierskiej. Oświadczył on wyraźnie, że przymierze Austro-Węgier z Niemcami jest konieczne dlatego, aby Niemcom austriackim i Madziarom dać oparcie przed Słowianami w monarchii. Innemi słowy, przymierze z Niemcami służy nie celom polityki zagranicznej, ale celom polityki wewnętrznej, germanizacji i madziaryzacji w Austrii.

To jeden powód, dla którego sojusz z państwem pruskim musi być dla nas i jest zniechęcającym.

Jednak sojusz ten nie tylko nie odpowiada uczuciom ludności monarchii, z wyjątkiem naturalnie, Niemców i Madziarów, ale wychodzi on wprost na szkodę monarchii jako takiej. Wytlómaczył to dobitnie poseł Rosner w delegacji austriackiej. Na podstawie dowodów wykazał on, że sojusz z Niemcami istnieje tylko dla Niemców. Wszystkie awantury polityczne, które wywołały w Austrii przesilenie i mobilizacje; naraziły ją na koszta olbrzymie, skierowane były nie przeciw Austrii, ale przeciw Niemcom. W roku 1908 po aneksji Bośni, Austria zrujnowała się okropnie, bo groziła wówczas wojna, ale burzę wywołała wtedy Anglia, która się chciała rozprawić z Niemcami. W roku bieżącym znowu groziła Austrii wojna z Rosją, ale przyczyną jej była chęć Francji rozprawienia się z Niemcami. Tak więc za wielką politykę Niemiec pokutuje zawsze Austria, która płaci koszta, Niemcy zaś w ostatniej chwili, gdy dla Austrii wyrasta niebezpieczeństwo, zawsze ją opuszczają.

Kiedyż nareszcie parlament dorośnie do tego, by sobie wyprosił ten sojusz, który ludom monarchii tylko szkody przynosi? Zdaje się, że nie wnet, bo w Austrii zawsze panami są Niemcy i Madziarzy, a większość ludności musi tylko słuchać i płacić!...

## Co słyhać w świecie?

### SPRAWY KRAJOWE.

#### Budowa kanałów.

Wlecz się ta sprawa dzięki Bogu od lat dwunastu, a kanałów jak nie było, tak nie ma. Odbyło się uroczyste poświęcenie rozpoczęcia robót w Brzeżnicy przed dwoma laty, podobno tam nawet coś robia, kopią, ale o całym kanale, mającym połączyć Wi-

ę z Dniestrem z jednej, a z Dunajem z drugiej strony, jeszcze niema mowy. Koło polskie w ostatnich czasach dzięki zapobiegliwości ministra Długosza i posła Kędziora zajmowało się tą sprawą dość często i wzywało rząd, aby raz nareszcie naprawdę zaczął te kanały budować, bo przecież budowa ich nakazana jest ustawą, którą parlament uchwalił, a cesarz własnym zaopatrzył podpisem. Wiadomo jednak, że jeżeli chodzi o Galicyę, to wszelkie żądania, wyśtosowane do rządu, są zazwyczaj rzucaniem grochu o ścianę. Niby się coś przyrzeka, niby się coś zamierza robić, ale roboty niema. I tak w kółko, panie Macieju.

Ostatecznie z tego, co dotąd w tej sprawie rząd robił, wynika jedno: że rząd o budowie tych kanałów naprawdę nie myśli, przynajmniej za pieniądze rządowe. Rząd niema pieniędzy, bo rok w rok trzeba budować jakieś nowe dreadnoughty, rok w rok coś trzeba ulepszać we wojsku, a wszystko to kosztuje miliony, których naturalnie na rzeczy inne musi zabrać. Być jednak może, że kanały nie przepadły w zupełności. Wprawdzie rząd, który sam ustawę o kanałach przed trzynastu laty wniósł do parlamentu i przeprowadził ją, nie rozumie, albo przynajmniej nie chce rozumieć, że są one konieczne potrzebne, że dadzą ludności zarobek i będą się kiedyś znakomicie opłacać. Rząd austriacki pod względem przedsiębiorstw gospodarczych ma wogóle głowę dość tępą. Ale to czego nie rozumie rząd wiedeński, zrozumieją tacy spryciarze, jak Anglicy i zgłosili oświadczenie, że wybudują kanał, (oczywiście jeżeli rząd przyzna im potem prawo ciągnięcia zysków z tych dróg wodnych. Nad tą właśnie sprawą radziła w ubiegłym tygodniu komisja Koła Polskiego i zgodziła na to, żeby budowę kanałów oddać przedsiębiorcom prywatnym. Nie jest więc wykluczonem, że nam kanały zbudują Anglicy. Naturalnie zyski z nich pójdą potem do Anglii, choć mogłyby pójść do kasy rządowej. Dla nas jest to w gruncie rzeczy obojętne, kto je będzie budował, bo nam chodzi przede wszystkim o to, żeby kanały zbudowano. Jeżeli byśmy sobie czegoś życzyli, to tylko tego, aby rząd nie utrudniał oddania ich budowy Anglikom czy komukolwiek zresztą innemu. I nad tem powinni czuwać posłowie.

#### Galicyjska pożyczka.

W tych ciężkich czasach, w których nikt nie ma pieniędzy, z wyjątkiem żydów i żydowskich fagasów -- i Wydział krajowy galicyjski znalazł się w biedzie. Nie ma pieniędzy i to na najpotrzebniejsze rzeczy. Udało się jednak podobno Wydziałowi krajowemu zaciągnąć pożyczkę w wysokości 12 milionów koron. Niestety, pożyczkę tę musiano zaciągnąć w Niemczech, mianowicie we Frankfurcie. Madra polityka zagraniczna hr. Berchtolda, która zrujnowała całą monarchię, doprowadziła do tego, że dzisiaj największy kraj w Austrii, chcąc dostać pieniądze, musi ich szukać w Niemczech. Ale co robić! Jak bieda, to nie ma wyboru.

## O północy

Que się niespokojnie po łóżku i nie móc żadną miarą zasnąć, jest oznaką słabości. Bezsenność ta jest albo wynikiem silnie pobudzonych nerwów, albo jakiegoś bolesnego cierpienia. W wypadkach takich nieodzowne jest stosowanie roślinnej essencji fluidowej Fellera z m. „Elsa-Fluid”, która ból uśmierza, a na ogół nerwy uspokaja i wzmacnia.

Jeśli jednak bezsenność jest skutkiem złego trawienia, należy użyć Fellera przeczyszczających pigulek rabarbarowych z m. „Elsa-pigulki”, gdyż w zwalczaniu zgagi, kurczów żołądkowych, obstrukcji, odbijania się i t. p. niedyspozycji trawienia znakomite oddaje usługi. Obydwa te środki lecznicze możemy czytelnikom z własnego polecenia doświadczenia. Do nabycia są wyłącznie u aptekarza E. V. Fellera w Stubicy, Elsaplatz Nr. 178 (Krocyca), a kosztuje 12 flaszek Fellera Fluidu z m. „Elsa-Fluid” opłatnie kor. 5.—, zaś 6 paczek Fellera pigulek tylko kor. 4.—. a35a



## Z AUSTRYI I WĘGIER.

### Ukraińscy muzykanci.

urządzili w ubiegłą środę w parlamencie wiedeńskim piekielną muzykę. Przyszli do parlamentu zaopatrzeni w rozmaite trąby, trąbki, gwizdki, dzwonki elektryczne, jak gdyby szli nie na narady Izby posłów, ale na jakiś ruski odpust i zrobili takie piekło, gdy zaczęli grać na tych swoich instrumentach, że przez dwie godziny panowała w Izbie posłów wrzawa i hałas, jakiego tam jeszcze nie widziano. Awanturowali się wszyscy Rusini, nie wyłączając nawet obu posłów księżów, Folisa i Onyszkiewicza, którzy gwizdali na gwizdkach, ani posłów profesorów uniwersytetu, Dniestrzańskiego i Kolessy, którzy rozrywali ławki w parlamencie i walili nimi, jakby ich dyabeł opętał. Pokazali panowie Rusini, jak umieją prowadzić polityczną walkę.

I o co im chodziło?!

Ba, żeby to można wiedzieć! We Lwowie toczyły się przecie układy o reformę wyborczą i posłowie ruscy brali w nich udział. Sprawa komisji dla reformy wyborczej nie stała źle, więc niby powodu do robienia takiego piekła w parlamencie i uniemożliwiania obrad nie było żadnego. Rusini, usprawiedliwiając się oświadczyli, że rząd przyrzekł im, iż przed środą ubiegłą reforma wyborcza zostanie załatwiona. Na to oświadczenie powstał prezydent gabinetu hr. Stürgkh i z miejsca powiedział Rusinom, że to jest wierutny fałsz, bo nikt im czegoś podobnego nie przyrzekał. Więc jaki był powód?

My Polacy, którzy znamy Rusinów, wieny, doskonałe, czemu oni zawzięcie swoje znaczenie i zdobycze w polityce. Wiemy, że oni trzymają się ukraińskiego sposobu walki, mianowicie proszą o danie im tego lub owego, ale równocześnie wymachują pałką i pokazują noże, grożąc, że będą pracować, jeżeli im się tego nie zrobi. To samo chcieli zrobić i w parlamencie. Chcieli pokazać, że jeżeli życzeniom ich we Lwowie nie stanie się zadość, to oni rozniosą parlament i liczyli może na to, że się to uda, jeżeli urządzią taką awanturę, jaką urządzili. Jednakże zawiedli się. Wszystkie stronnictwa, nawet Niemcy, którzy do Rusinów odnosili się bardzo życzliwie, poprostu dlatego, żeby Polakom dokuczyć, zrozumieli nareszcie i ujrzeli na własne oczy, jak to wygląda polityczna robota Rusinów. Zobaczyli, że z politykami ukraińskimi nie można robić polityki, bo oni uznają tylko pałkę i wymuszenie. Możemy się więc pocieszyć tem, że ta piekielna muzyka, którą posłowie ukraińscy urządzili w ubiegłą środę w parlamencie, nie zaszkodziła nam, ale im przede wszystkim. Na długi czas Rusini stracili przyjaźń u wszystkich stronnictw Izby, które przekonały się, co to są właściwie Rusini. Wskutek tej muzyki jednak oddał parlament na tydzień, ażeby dać komisji dla reformy wyborczej we Lwowie czas do pracy.

## Obrady nad planem finansowym

w parlamencie toczyły się pomimo ruskiej muzyki dalej. Wśród hałasu Izba uchwaliła ustawę o podatku wódczanym oraz ustawę o podatku osobisto-dochodowym. Przy tej ustawie rząd poniósł klęskę. Izba posłów bowiem uchwaliła, co prawda większością jednego głosu — że wolnym od podatku osobisto-dochodowego ma być każdy, kto nie ma dochodu wyższego nad 1600 K. Rząd chciał, ażeby podatek osobisto-dochodowy płacili już wszyscy ci, którzy mają dochodu 1200 K. na rok. Wskutek tej różnicy rząd straci podobno 5 milionów koron rocznie. Następstwa tego wyniku głosowana będą przykre, gdyż Izba panów jeszcze raz odeśle ustawę do parlamentu i znówu niepotrzebnie zajmie czas posłom, bo ostatecznie ustawa musi być uchwalona tak, jak tego chce rząd.

### Koleje lokalne.

Na najbliższym posiedzeniu parlamentu rząd wniosie przedłożenie o kolejach lokalnych. Na budowę ich przeznaczą rząd 120 milionów koron, rozłożonych na lat dwanaście. W ten sposób spełnione zostanie jedno z najważniejszych żądań ludności. Miejmy nadzieję, że sprawa zbudowania tych kolei nie będzie się wlekła tak, jak się naprzykład wlecze budowa kanałów, bo w takim razie musielibyśmy się na długie lata wyrzec tych kolei.

### Nowe łajdactwa węgierskiego rządu.

Jeżeliby kto chciał dowodów, że stosunki polityczne na Węgrzech podobne są do jednej wielkiej stajni, to nie potrzebuje nic więcej, tylko czytać doniesienia pism węgierskich o łajdactwach, jakich się dopuszczał rząd Lukacsa i dopuszcza obecnie rząd hr. Tiszy. Były prezydent ministrów Lukacs, który jak już donieśliśmy wziął półtora miliona koron łapówki za koncesję na otwarcie domu gry w Budapeszcie, nie gardził niczem i brał pieniądze zewsząd, byle tylko mógł zapełniać kasę swoich fagasów, tak zwanego stronnictwa pracy i mieć pieniądze na robienie oszustw wyborczych. Podobnego geszeftciarza jak Lukacs, nie znajdzie się chyba w Europie. Tylko jeszcześliwa Galicja jest krajem, który wydał podobnego do Lukacsa polityka, mianowicie Stapińskiego, co nam oczywiście nie przyniesie chluby. Ten węgierski Stapiński, trzymający się również zasady: „Bóg dał ręce, żeby brać” i chociaż nie zna posła Styly, uznaje, że trzeba brać, jeśli kto daje, naciągnął nawet wojskowość. Mianowicie wydzierzał wojskowości plac, nie wartający więcej jak 90.000 koron za przeszło 300.000 koron rocznie i zobowiązał zarząd wojskowy, że po dziesięciu latach kupi ten plac za cztery miliony koron. Oczywiście do kasy rządowej wpływać miało tylko 90.000 K., reszta zaś miała iść do kasy partii pracy na przekupstwa wyborcze. Poczekajmy z tydzień, a wyjdzie

# Naraty!

Maszyny do szycia i haftu  
Rowery, najlepsze marki  
Gramofony oryginalne szwajcarskie  
i Płyty sprzedaje firma



Towarzystwo handlowe  
„IRWING”  
Kraków, ul. Grodzka 60

Za gotówkę udzielamy 15% rabatu części składowe maszyn do szycia gramofonów i rowerów po cenach fabrycznych na składzie. Koperacje wynożywy się szybko i tanio.



znowu na jaw jakieś nowe świństwo Lukacsa. Niestety, nie trzeba czekać długo, powylażą na jaw znowu świństwa naszego Lukacsa, p. Jana Stapińskiego. Jednak węgierski Stapiński nie chował przy najmniej wmuszonych pieniędzy do swojej kieszeni, tylko dawał je na cele stronnictwa, nasz, Jaś Stapiński, zaś trzymał się innej zasady i nie dawał nic na cele stronnictwa, ale wszystko chował do kieszeni. I za to Rada naczelna ludowców uchwaliła mu votum zaufania! O ileż to przykrzejsze, aniżeli stosunki na Węgrzech!

## Z NIEMIEC.

### Car Wilhelm

odniósł wielkie zwycięstwo nad parlamentem. Parlament niemiecki uchwalił kanclerzowi votum nieufności, a kanclerz po rozmowie z cesarzem przyszedł do parlamentu i powiedział posłom, że go to ani ziębi ani grzeje, co o nim parlament mówi, i że on z tego tak zwanego — jak się wyraził — votum, robi sobie akuratnie tyle, co ze zeszłorocznego śniegu. Inaczej być nie mogło. Hohenzollerni tak zdemoralizowali lud niemiecki, że kpią sobie dzisiaj z jego przedstawicielstwa, bo oparci na armii, nic sobie z ludu nie robią. Niedawno cesarz Wilhelm odezwał się, gdy mu zwracano uwagę, że w pewnej sprawie parlament może skrytykować jego postępowanie, że kpi z parlamentu, bo „psy szczekają, a wóz jedzie dalej”. Niemcy, którzy ongiś uchodzili za przewodców w ruchu wolnościowym, dzisiaj znoszą rządy Hohenzollerna, który niczem się nie różni od rosyjskiego cara, z uległością i pokorą. Dopóki nie przejdzie uświadomienie tego ludu, dopóty Prusy będą ostoją największej reakcji na świecie. Jest to niestety przykład Niemiec działających zaraźliwie, a to się mści na całej Europie.

### Pruska sprawiedliwość.

okazała się znowu jaskrawo z okazji zejść w Alzacy. Trzej rekruci, którzy opowiedzieli dziennikarzom o obrazie Alzateczyków, jakiej się dopuścił porucznik Forstner, zostali skazani na więzienie od trzech do sześciu tygodni, ale porucznik Forstner, który wywołał słynne zejścia w Saverne, nie dostał nawet nagany. Kto wie, może jeszcze zostanie kapitanem w nagrodę, chyba, że się usunie z wojska, bo sam zrozumiał podobno, iż dopuścił się łajdakstwa. Nie zrozumiał tego tylko rząd pruski.

## Z ROSYI.

### Nowy cios

zadała Polakom rosyjska Rada państwa Podczas obrad nad projektem o samorządzie miejskim w Królestwie Polskim, Rada Państwa uchwaliła usunąć zupełnie język polski z obrad rad miejskich w Królestwie i zmusić te rady do obradowania w języku rosyjskim. Stało się to niewątpliwie pod wpływem Berlina, pod wpływem łajdackiego rządu Hohenzollernów, którzy w zniszczeniu i wytępieniu Po-

laków widzi jedyny cel istnienia Prus i wyteża wszystkie siły, ażeby niszczyć ich nie tylko u siebie, ale wszędzie, gdzie można. W Galicyi oczywiście nie może, ale za to może w Rosyi, bo na dworze carskim roi się od Niemców, którzy rozkazy z Berlina wypełniają z całą skwapliwością. Za pozostawieniem radom miejskim swobody obradowania w języku polskim, przemawiał nawet prezydent ministrów, Kokowcew, jednakże czarnoseciny głosowali przeciw temu i obalili głosowaniem wywody Kokowcewa. Koło Polskie w Petersburgu postanowiło dążyć wszystkimi siłami do obalenia całej ustawy o samorządzie, jeżeliby się nie udało uzyskać prawa obradowania po polsku. Jest to jedyne wyjście, godne narodu. Lepiej nie mieć samorządu, aniżeli mieć coś w rodzaju samorządu, służące tylko do zmoskwienia Polaków.

## Z SZWAJCARYI

### Przeciw Rosyi

wystąpił na szwajcarskiej Radzie Związkowej jeden z posłów w sposób niesłychanie ostry, ale jedynie godny wolnego Szwajcara. Oświadczył on mianowicie, że Szwajcaryja powinna znieść swoją ambasadę w Petersburgu i zerwać wszelkie stosunki z Rosyją bo z państwem krwawego cara, huliganów, prowokatorów i złodziei urzędników, żadne państwo kulturalne nie powinno się wogóle wdawać. Niestety, nawet Szwajcarzy wniosek ten odrzucili. Tak dalece upadła ludzkość w XX wieku, że nawet republika szwajcarska, nie chce być lepszą od republiki francuskiej, uznaje Rosyję za państwo kulturalne!

## LISTY.

### Frydrychowice, p. Wadowice.

#### Odpowiedź „Przyjacielowi Ludu”.

Czytając „Przyjaciela Ludu” nr. 46 spostrzegłszy z oburzeniem w artykule o Frydrychowicach wielkie oszczerstwa na naszego ks. Proboszcza Józefa Batkę. Oszczerstwa te dotknęły boleśnie tak nas tu we Frydrychowicach, jako też i mieszkańców gminy Przybradz, która do tutejszej parafii należy. Bolejemy nad tem, że się znalazł taki wyrodney parafianin nasz, który potrafi tak po szatańsku kłamać.

Nasz ks. proboszcz Józef Batko jest dla nas prawdziwie zacnym i czcigodnym duszpasterzem. Zarzuca mu „Przyjaciela Ludu”, że zaniedbuje swoje obowiązki kapłańskie. Otóż jest to fałsz! Widzimy go bowiem we wszystkie niedziele i święta gorliwie pełniące obowiązki za siebie i za ks. wikaryusza, którego z braku kapłanów dostać nie możemy. W każdą niedzielę i święto ma ks. proboszcz mszę św. i kazanie rano, a przed południem sumę i znowu kazanie. Przed nieszporem o ile nie wyjeżdża na odpust, uczy dzieci katechizmu, a po nieszpórach

# Chrześcijański dom wysyłkowy

Franciszki Szczepańskiej, w Krakowie, ulica Konarskiego 1. 18

wysła obrazy i artykuły treści religijnej książki do nabożeństwa, żywoty św. Pańskich, jak również i inne. Dla PP. Księża Katechetów prowadzi specjalne Pamiątki Pierwszej Komunii św.

Dochód ze sprzedaży powyższych artykułów przeznaczony jest na budowę kościoła w Ryczowie.

Zastępcy w każdej miejscowości są poszukiwani.



szczy oświatę w Kółku rolniczym przez pogadanki i odczyty, na które zaprasza prelegentów z T. S. L. Jeżeli trafi się odpust w sąsiedniej jakiejś parafii, to i wtedy mamy dwa nabożeństwa, tak, że wszyscy możemy zadośćuczynić obowiązkom religijnym. Kłamię bezczelnie „Przyjaciela Ludu“ gdy bredzi, że nasz ks. proboszcz przed wyborami nabożeństw nie odprawiał, albo że innych swoich obowiązków nie wykonywał. Zdaje się, że oszczercy z „Przyjaciela Ludu“ palając zemstą najpodlejszą na niego miotają kłamstwa i obelgi. Ileż to razy trafiło się, że ktoś zachorował w parafii i niemógł furmanki dostać po księdza, gdyż konie włościańskie były zajęte, wtedy ks. proboszcz własnymi końmi jeździł do chorych biednych, których też wedle potrzeby i swym groszem wspierał. Jego to staraniem a po części i groszem ozdobiony został nasz kościół a i przystęp do kościoła ulepszony i upiękaszony. A wodociąg a studzienka z dobrą wodą i fontanna przed piękną figurą Matki Boskiej? Za czyjemiż to staraniem powstało? Mało wam jeszcze oszczercy? Ks. Prob. Józef Batko założył dwa Kółka rolnicze: jedno na Podlesiu, drugie w Przybradzu i spółkę mleczarską we Frydrychowicach. Mieliliśmy tu przed kościołem wielką karczmę, która staraniem ks. proboszcza została zniesiona i zmieniona na mleczarnię, przynoszącą członkom-włościanom 50 tysięcy koron rocznie za mleko. Żal wam oszczercy karczmy i dlatego mścicie się po szatańsku na plebanii!

Piszecie, że lista wyborcza była na plebanii, a nie w urzędzie gminnym! To bezczelne kłamstwo i oszczerstwo! Nawet niewiadomo jak można tak kłamać. „Przyjaciela Ludu“ widać zabił już wasze szczerze chłopskie sumienia i zatrul serca!!!

Wspominacie oszczercy o 1000 koronach, które mieliście dostać, gdy wasze oszczerstwa udowodnicie i cóż? czy udowodniliście? Ks. Proboszcz znowu ogłosił, że „jeśli wszystkie zarzuty oszczercze i brednie „Przyjaciela Ludu“ przeciw niemu skierowane udowodnicie, dostaniecie 1000 koron nagrody, inaczej jesteście oszczercami, plugawcami własnego gniazda i złodziejami cześci ludzkiej“

Wstyd i hańba jeśli to chłopci pisali. Na inne oszczerstwa i podle przypuszczenia szkoda odpowiadać. Podajcie wasze nazwiska (chórze!!) Skryliście się za waszego przywódcę i zbankrutowanego jaśnie wielmożnego dygnitarza. Niczem Sybir, niczem knuty, lecz narodu duch zatruty to dopiero bólów ból. My zaś bracia rzucamy precz oszczerstwa „Przyjaciela Ludu“, trzymajmy się programu chrześcijańskiego, trzymajmy się prawdy!

Jan Gałuszka, Antoni Seremet, Wojciech Kowalski, Piotr Kozub, Francisze Szatan, Urban Płonka, Ignacy Zabagło, Szczepan Płonka, Andrzej Węgrzyn, Jan Ł. Kozłowski, Mateusz Wanat, Józef Jachimczyk, Tomasz Krzemień, Piotr Nowak, Walenty Matusiak, Kazimierz Nogala, Józef Chwałek, Franciszek Żyła.

Następuje jeszcze 257 podpisów.

## Z gospodarstwa.

### Żywienie bydła w zimie.

Bydło jest ważnym czynnikiem wytwórczości w gospodarstwie. Hodowla bydła coraz więcej popłaca i dlatego potrzebuje odpowiednich wysiłków. Rolnik ma z bydła wielostronny pożytek. a) mleko, b) mięso, c) nawóz i d) siłę pociągową — — częstokroć nie do pogardzenia. U nas zazwyczaj w równej mierze uwaga jest zwrócona na wytworzenie mleka, nawozu i mięsa. Na opas przeznaczają zwierzęta młode z jakimś brakiem; najczęściej jednak krowy starsze, dające mało mleka, podtuczają, by sprzedać rzeźnikowi. Tuczenie bydła za granicą prowadzi na większą skalę wskutek wysokiej ceny na mięso i dużego zapotrzebowania lepszych gatunków. przykład w Anglii, gdzie spożywają mięsa dużo w wyborowym gatunku, wytworzone przed laty sztuczną rasą „Szorthornów“. Jestto bydło o krótkich rogach, dające mało mleka, ale odznaczające się szczególną zdolnością tuczenia i smakowitością mięsa. Podobnie i nasze bydło czerwone polskie znakomicie się tuczy.

Otóż bydło stanowiące ważne źródło dochodu potrzebuje odpowiednich starań i dozoru. W lecie nie brak paszy zielonej i pastwisk. Przed zimą jednak należy dobrze obmyśleć, czem bydło w oborze przekarmić i jak je przed mrozami zabezpieczyć, jeżeli się chce z niego nadal ciągnąć korzyści. W jesieni i zimie chłód krew ścina w żyłach i osłabia działalność żywotną — więc bydlę powinno mieć zapewniony dobry pokarm i ciepłe mieszkanie. Pasza i pomieszczenie, to są dwie rzeczy konieczne, z których przed zimą pomyśleć trzeba.

Przy przejściu z paszy letniej do zimowej, krowy zwykle tracą mleko, co trwa długo, zanim one przystosują do nowych warunków; dobra i odpowiednia pasza w oborze powinna to wyrównać, krowy gospodarz musi jednak z góry obliczyć swe zapasy czy one dla jego bydła do wiosny wystarczą — jeżeli nie, to czem brak ma uzupełnić. Zima trwa u nas siedem miesięcy, w najlepszym razie dni 220. Obliczyć należy, ile paszy — siana (łąkowego i koni-czynny) i słomy znajduje się w stodołach. Wiedząc, ile dziennie bydlę paszy potrzebuje, łatwo obrachować, ile jej w ciągu siedmiu zimowych miesięcy spożytkuje. Na przykład niech krowa dziennie otrzymuje 10 funtów siana i 6 funtów słomy, przez zimę w ciągu 200 dni uczyni to 200 razy po 10 funtów, czyli 2 tysiące funtów, czyli 20 cetnarów siana i 200 razy po 6 funtów czyli 1200 funtów, czyli 12 centr. słomy. Niech kto ma 5 krow, musi więc mieć na składzie 100 cetn. siana i 60 cetn. słomy.

Siano i słoma same nie zawierają wszystkich potrzebnych części pożywnych, zwłaszcza jeśli chcemy, by krowa i przez zimę mleko dawała. Do paszy więc, prócz siana i słomy, konieczne dodać należy pewną ilość buraków, plew, otrąb, maku-

# Filia „Skarbu dziewczęcego“ w Krakowie, św. Tomasza 27

## Wyplaca rocznie więcej jak 1.000.000 K. na wyposażenie dziewcząt

Rzetelni zastępcy są poszukiwani.

8829

Informacji udziela się na miejscu



chów, wytłoków lnianych, rzepakowych lub konopnych itd. Dobrze robi dodawanie niewielkiej ilości paszy zielonej kiszonej (kiszonka z zielonej kukurydzy lub końskiego zęba) lub prasowanej.

Każdy gospodarz powinien się ohejrzeć, jakie składniki pokarmowe najtaniej mu wypadną. By wilk był syt i koza cała, to jest ażeby bydło dobrze się odżywiało i kieszeń właściciela nie nazbyt była obciążoną.

Trzeba zawsze pamiętać, że otrzymanie największego zysku przy najmniejszym nakładzie, jest celem prawidłowej gospodarki. Wobec różnorodności warunków, związanych z różnością położenia — trudno ustanowić jedną normę pokarmową dla bydła w całym kraju. To też możemy tu wymienić tylko parę, mogących być w rozmaitych warunkach zastosowanymi. Gospodarze, siedzący w pobliżu fabryk rolniczych, mogą używać do paszy odpadki fabryczne, oszczędzając w ten sposób na sianie, zwłaszcza gdy się go brak odczuwa. W pobliżu cukrowni dobrze jest nabywać buraczane odpadki i przetwory. Przy 25 funtach odpadków z cukrowni, wystarczy dawać krowie 6 funtów siana, 5 funtów plew, 4 funty otrąb, 10 funtów słomy i 1 funt makuchów.

W pobliżu gorzelni daje się dobrze spożytkować wywar kartoflany. Przy 80 funtach wywaru dodawać należy 12 funtów słomy, 4 funty siana, 3 funty plew i 1 funt otrąb.

Gdzie blisko browar, tam doskonała paszę dostarczają odpadki browarne, tak zwane słodziny, a jeszcze lepszą kielki słodowe, pobudzające wydajność mleka. Należy wówczas dawać 25 funtów słodzin, 20 funtów buraków, 10 funtów słomy i 10 funtów siana. Przy obfitości buraków pastewnych można część siana niemi zamienić; np. dawać 30 funtów buraków obok 10 funtów siana, 6 funtów słomy, 4 funty plew, 2 funty otrąb i 2 funty makuchów. Gdzie urodziły się ziemniaki, tam mogą służyć też z pożytkiem do paszy: 10 funtów kartofli, 10 funtów buraków, 10 funtów siana, 5 funtów słomy, 5 funtów plew, 3 funty makuchów.

Widzimy więc, że „norma” jest bardzo rozmaita, rozumiemy zaś pod normą określoną ilość i jakość paszy właściwej. Ustanowienie normy nie jest czemś przypadkowym. Podane one są przez ludzi nauki, którzy drogą doświadczeń naukowych obliczyli, ile i jakich składników bydło do życia i produkcji potrzebuje; również i to, ile i jakie składniki w rozmaitego rodzaju paszy są zawarte. W ten sposób ustanowiono normy żywnościowe. Każdy zresztą gospodarz na podstawie istniejących dziś tablic z wykazem części składowych każdej paszy (tablice takie zawsze są podawane w kalendarzach rolniczych), sam może sobie normę ustanowić, stosownie do środków, któremi rozporządza. Wyżej podane normy owe ulegają pewnym zmianom, bo gdy poprzednio chodziło o produkcję mleka, teraz idzie o wytworzenie mięsa.

Bydła, na opas przeznaczone, powinny dostawać więcej buraków, wywaru i makuchów, wogóle

strawę obfitszą i cięższą. Wymienione normy mają służyć dla bydła o przeciętej wadze 1000 funtów; przy mniejszej lub większej wadze musi gospodarz normę odpowiednio zmienić.

Paszę dawać należy w porach stale oznaczonych, rano, w południe i wieczorem. Woda do pojenia powinna być odstawa, nie za zimna, najlepiej gdy do kadzi z wieczora nalana przez noc w oborze postoi.

Obok paszy, równie ważnem jest odpowiednie pomieszczenie dla bydła. Trzeba pamiętać, że w zimie bydło, jak i człowiek więcej ciepła powietrza oddaje, a więc więcej go traci.

To też większa część pokarmu idzie na utrzymanie stałej ciepłoty ciała. Jeśli bydło stoi w zimnej oborze, potrzebuje więcej karmy i mniej daje mleka. W cieplej oborze więcej karmy zużywać może na produkcję, a więc może dawać więcej mleka i łatwiej nabiera mięsa. Trzeba koniecznie przed zimą dobrze obejrzyć oborę, pozatykać szpary mchem lub perzem; naprawić okna, wrota, dach i t. d.

Bydło — nawet najbardziej rasowe, przy lichej strawie i złym utrzymaniu zmarnuje się i wartość straci; bydło rasy gorszej, dobrze odżywiane i starannie dogładane przyniesie stały dochód właścicielowi. Słusznie bowiem ktoś powiedział, że „połowa rasy wchodzi pyskiem”.

Karma zadawana krowom w postaci ciepłych zup, to jest parzonej siewki i plew, oraz różgotowanych okopowych jarzyn z dodatkiem ospy albo makuch i 30—50 gr. soli dziennie na sztukę — taka karma nadzwyczaj korzystnie wpływa na wydajność mleka. Zupy podobne, stosownie do żywej wagi danej sztuki, zadaje się dwa razy dziennie, a jeden raz koniecznie suchą paszę, iak to: siano bydlęce, koniczyne itp.

Przy karmieniu krow zupą, krowy nie potrzebują pojenia więcej, jak raz na dzień wodą wystają.

Przy obrzadzaniu krow z rana, wielki wpływ na ich zdrowie i wydajność mleka wywiera czyśczenie całej powierzchni skóry zgrzeblą. Po obrzadzeniu i nakarmieniu, doić krowy do ostatniej kropli mleka, ostatnie bowiem te krople zawierają największy procent tłuszczu; stanowią jakby śmietankę. Nie wydajanie mleka do ostatku sprawia zapuszczenie krowy. Dojenia krowy nie powinno się przerywać; trzeba doić od razu do końca. Pomiędzy krowami wiele się zdarza nerwowych, przeto podczas dojenia obchodzić się z niemi trzeba łagodnie: nie krzyczyć a tembardziej nie bić, gdyż krowa rozdrażniona nie tylko, że nie odda wszystkiego mleka, ale znarowi się i kopać będzie.

#### CENY TARGOWE.

Placono we Wiedniu dnia 9 grudnia 1913 za 100 kg. żywej wagi: galicyjskie woły chude K 82—84, woły średnie K 86—94, woły dobre K 94—106.

Placono we Wiedniu dnia 9 grudnia 1913 za wieprze wybrakowane K 92—104, wieprze średnie K 108—122, lekkie prima K 126—132.

## Zakład ogrodniczy św. Józefa

Rok zał. 1848.

Kraków, Karmelicka 66

Telef. 112.

Adres telegr. „Józefici” Kraków.

Poleca na obecną porę sadzenia: Drzewa i krzewy owocowe. Krzewy ozdobne. Zaznaczamy że w tym roku posiadamy duży zapas wyjątkowo pięknych drzew owocowych w najprawdziwszych odmianach. Na żądanie wysyłamy ceniki.



Placono we Lwowie 10 grudnia 1913 za 100 kg. żywej wagi: Woły opasowe K 88—104, buhaje K 70—88, krowy rzeźne K 50—76, jałownik K 50—88, cielęta K 86—120, nierogaczyna K 98—116.

Placono w Krakowie dnia 9 grudnia 1913 za 100 kg. bitej wagi nierogaczyny K 150—168.

Kurs rolniczy w Mędrzechowie. Staraniem Towarzystwa roln. okręg. w Dąbrowie odbędzie się w Mędrzechowie (pow. Dąbrowski) kurs rolniczy w dniach od 7—30 stycznia 1914.

Włec rolniczy w Gorlicach odbędzie się dnia 30 grudnia b. r. o godz. 12 w południe.

## Pezmaitości.

### KALENDARZYK.

Dziś, niedziela, 21 grudnia — Tomasza ap.  
poniedziałek — 22 — Zenona  
wtorek — 23 — Wiktorii p.  
środa — 24 — Adama i Ewy  
czwartek — 25 — Boże Narodzenie  
piątek — 26 — św. Szczepana m.  
sobota — 27 — Jana ap. ewangelisty  
Dziś wschód słońca o godzinie 8-mej minut 11,  
zachód o 3-ej, min. 45, długość dnia 7 godzin 46  
minut. — Dziś nów księżycy. We wtorek przesilenie  
dnia i nocy.

Od Wydawnictwa. Rok 1913 już na schyłku — pomyślcie Bracia Czytelnicy o odnowieniu prenumeraty za gazetę za rok 1914. A kto jeszcze ze zapłatą na rok 1913 się opóźnił, prosimy o pospieszne przysłanie nam należnej kwoty. Zapowiedzieliśmy, że na premium dla naszych prenumeratorów przeznaczylimy pożyteczną książkę p. t. „Lekarz domowy” którą napisał sławny lekarz p. Stanisław Breyer. Wybraliśmy tę książkę, bo nas wielu o to prosiło i ta książka powinna być w każdym domu. Kto przysłał zapłatę na cały rok 4 K. a nadto dołoży 1 koronę — ten dostanie „Lekarza Domowego”. Dla tych, co już zakupili tę pożyteczną książkę — damy za dopłatą 90 halerzy obraz Matki B. Czeszochowskiej. Nadto z lat poprzednich zostały nam jeszcze premia: obraz kolorowy „Jadwigi”, „Weterynarz domowy”, „Ojciec Zadżumionych”. Ktoby sobie życzył otrzymać jedną z tych rzeczy, otrzyma za dopłatą 1 kor. do każdej. Przy przysyłaniu pieniędzy należy uważnie wypełnić przekaz pieniężny, wyraźnie położyć podpis, wymienić czy prenumerator nowym jest czytelnikiem, czy już dawniejszym. Przy zmianie adresu prosimy dołączyć 10 hal. na koszt.

Kantyczki z nutami polecamy wszystkim. Jest to największy i najpiękniejszy zbiór naszych koled. Kosztują dla naszych prenumeratorów wraz opłatą poczty 1 K. 10 hal. Pieniądze należy przesłać przy zamówieniu.

Jasiełka, które wydaliśmy ponownie kosztują 30 halerzy, a nadają się bardzo do przedstawień w czasie Bożego Narodzenia.

Kalendarz „Figlarza” na rok 1914 już wyszedł. Jest to kalendarz humorystyczny, śmiechu, żartów

i figli posiada co niemiara. Kto chce się naśmiać, rozweselić, niech sobie sprawi kalendarz „Figlarza”. Kosztuje wraz z opłatą pocztową 1 koronę. Przy zamówieniach należy przesłać pieniądze. Dla zamawiających większą ilość oddajemy „Kalendarz „Figlarza” po cenach zniżonych.

Kalendarz „Prawdy” na rok 1914 już wyszedł. Jest to najtańszy i zarazem najpiękniejszy kalendarz. Ma aż trzy dodatki: obrazek kolorowy, kalendarz ścienny i kalendarz kieszonkowy. Kosztuje wraz z opłatą pocztową 50 hal. Przy większych zamówieniach dajemy odpowiedni rabat. Przy zamówieniach należy przesłać pieniądze.

Kalendarze ścienne bloczkowe o prześlicznych ściankach a mianowicie wyobrażające:

Wojsko polskie	50 h
Żłóbek	60 „
Dożynki	60 „
Jasna Góra	60 „
Boże Narodzenie, tłoczony z koszyczkiem na listy, karty z widokami i t. p.	60 „
Słowacki, Kościuszko, Książę Józef Poniański, na bogato złożonym tle po	70 „
Serce M. B., Matka B. z Dzieciątkiem. św. Józef i św. Antoni, tłoczone, wykonanie koronkowe, cudne w przepięknych barwach złożone z koszyczkiem na listy po	80 „

Nadzwyczaj gustowne wykonanie kalendarzyków misterna robota w harmonijnie zespolonych barwach z pewnością prawdziwie ucieszy każdego nabywcę i będzie przez cały rok nie tylko wygodą, lecz powabną ozdobą domu, czytelnicy, sklepów i t. p. — Wysłać tylko za gotówkę Administracya „Prawdy” w Krakowie, ul. Stolarska l. 6.

Walka o cennik drukarski. W Austrii, a także i w naszym kraju wybuchła ostra walka między właścicielami drukarni a pracownikami, którzy zażądali znacznego podniesienia płacy, a w dodatku postawili żądania tak krępujące właścicieli drukarni, że ci byliby wprost zdani na łaskę pracowników.

Do zgody jednak by przyszło, bo wszyscy robotnicy są zaci i pracowici, z drugiej strony są zaś właściciele drukarni bardzo życzliwie dla pracujących usposobieni. Niestety prawie wszyscy pracujący w zawodzie drukarskim należą do organizacyi socjalistycznych. Socjaliści zaś judzą i podszezuwają, ich prowodyrzy bowiem mają przytem wielkie żniwo. Aby wymusić zgodę na swoje warunki robotnicy mieli zamiar 13 grudnia pracę wypowiedzieć, tymczasem właściciele drukarni ich wyprzedzili i w całej Austrii wymówili pracę przeszło 10.000 zecerom o tydzień wcześniej, tak iż ci 20 grudnia pracę muszą opuścić. Drukarnie wstrzymały skutkiem tego przyjmowanie nowych druków, praca zaś przy dziennikach została znacznie ograniczoną. Pisma codzienne mają się podobno w razie strejku tak urządzić, że będą wydawały jeden tylko wspólny dziennik. Będzie może, że dla tych samych powodów dozna także i nasze pismo przy wydawaniu najbliższych numerów jakich przeszkód. Gdyby się to stało i gdyby któryś z naszych następnych numerów nie

Bibułki cygaretowe

Futki do papierosów

Próbki zadarmo i franko wysyła: M. TRAMER, Lwów, ulica Kochanowskiego l. 11.

# JAGIEŁŁO

papier c. k. uprzyw. fabryki papieru w Sassowie.

są najlepsze i przewyższają jakością wszystkie inne, wyrabiane wyłącznie z najlepszych włókien roślinnych bez żadnej domieszki gliceryny dla zdrowia są nieszkodliwe i jako takie najwięcej poleceniogodne



wyszeli. na czas, to bądźcie kochani nasi czytelnicy wyrozumiałymi.

**Nieszczęście kolejowe pod Biadolinami.** Przy pociągu rannym do Lwowa we wtorek ubiegły zapalił w którym iechali robotnicy z Prus.

Pociąg zatrzymano zaraz a podróżni wydostali się na tor, po którym nadjeżdżał pociąg pospieszny. Ciemność poranna uniemożliwiła rozpoznanie się w położeniu — i pociąg pospieszny wpadł w tłum ludzi, miażdżąc i raniąc ich. Zabici są to robotnicy ruscy, pochodzący z powiatów tarnobrzeskiego, jarosławskiego i kołomyjskiego. Zwłoki kilku z nich tak były zmiekszczone, że rozpoznano je tylko po szczątkach ubrań i legitymacyach, jakie znaleziono w kieszeniach.

Śmierć ponieśli następujący robotnicy: 29-letni Karol Dolinek, 25-letni Fedor Czyhiel, 25-letni Andrzej Pastoch i jego żona Zofia, 20-letni Fedor Myroniuk, 16-letni Antoni Ordon, 25-letni Stefan Kandiuk. Zwłokę jednej dziewczyny nie zdołano dotąd rozpoznać. Wszystkich zabitych pochowano w najbliższej wiosce.

Sledztwo prowadzi dyrekcyja kolejowa krakowska przy pomocy zarządu stacyjnego w Tarnowie, oraz tamtejsza prokuratura państwa, jednakże ustala się opinia, że nikt winy nie ponosi i nieszczęście należy złożyć na karb przypadku.

**Gasnące słońce.** Astrofizyka stara się zbadać przede wszystkim dwa zagadnienia, a mianowicie chemiczne i fizyczne właściwości gwiazd i ich ruch, o ile on występuje w formie przesunięcia się linii spektralnych. Ciała niebieskie składają się z tych samych pierwiastków, które znajdują się na ziemi i na słońcu. Różna siła ich światła pochodzi stąd, że pierwiastki te zachodzą się na ciałach niebieskich w różnym stanie. Temperatura mas błyszczących da się tedy bardzo łatwo wyczytać z analizy spektralnej.

Na podstawie tego rodzaju badań wykazano, że temperatura na powierzchni słońca wynosi 6000 do 7000 stopni ciepła. Temperatura ta podnosi się jeszcze w stosunku do wielkości masy słonecznej. Wprawdzie oziębianie się słońca postępuje bardzo powoli, ale zawsze stale, tak, że ostatecznie obliczyć można na pewne, że straci ono kiedyś siłę ogrzewającą i oświetlającą. Chyba, że jakieś nieprzewidziane wydarzenia katastrofalne przerwą ten naturalny bieg rzeczy.

Tego rodzaju katastrofy niebieskie nie są rzadkością w przestworzach i dają się bardzo często obserwować w formie nowopowstałych gwiazd.

**Doświadczenia promieniami „F”.** Doświadczenia admiralicy angielskiej z tajemniczymi promieniami „F” dają świetne wyniki. Ulivi, francuz wynalazł niedawno temu promienie, które, rzucone z odległości choćby znacznej, zapalają prochy w zamknięciu żelaznem. Onegdaj dokonano następującej próby: Do starego, wycofanego już ze służby krążownika przytwierdzono wielką żelazną skrzynię, zawierającą duży zapas materiałów wybuchowych. Następnie z odległości 13 metrów puszczono w kierunku okrętu tajemniczy elektryczny promień „F”, który zapalił znajdujący się w żelaznej skrzyni ma-

teryal wybuchowy i wywołał eksplozję, skutkiem której statek mocno został uszkodzony i począł tonąć.

**Walka z orłem.** Gazety węgierskie opowiadają o niezwyklej walce, jaką w tych dniach stoczyli na pograniczu Siedmiogrodu pasterze z niesłychanie wielkim orłem skalnym, który przyleciał z gór i czynił dotkliwe spustoszenia w jagniętach i młodych owcach. Niektórzy z juhasów już od paru tygodni widywali na tle nieba potwornego ptaka, sądzili jednak, że to zwidzenie, gdyż nie wierzyli, by mógł żyć w naturze ptak takiej wielkości. Tymczasem, przed kilku dniami olbrzymi ptak spadł, jak grom, w sam środek stada owiec — w oczach pasterzy. Wśród juhasów zakotłowało, psy zaczęły wściekle szczekać. Pomiedzy orłem, który atakował zacięcie dziobem i szponami a gromadą pastuchów wywiązała się zapalczywa walka. Wreszcie jednemu z juhasów udało się pojąć orła na sznur, podczas gdy drugi nakrył go i spętał wielką derą barania, srogie ptaszysko ujęto żywcem! Tego samego dnia odwieziono je w dużej klatce do Debreczyna, gdzie wspaniały okaz królewskiego ptaka zakupiono do zwierznia.

**Pruski generał górniczy.** Wielkie zbiegowisko wywołał onegdaj na dworcu kolejowym pewien osobnik, który, ubrany w mundur pruskiego górnika, w płaszczu pruskiego generała, w egzotycznym czapku z pióropuszem i przy szpadzie, głośno wykrzykiwał i komenderował służbą kolejową. Po aresztowaniu okazało się, że jest to Wojciech Starecki, „nik z Król. Huty.

**Plące podoficerów i żołnierzy.** Na podstawie rozporządzenia cesarskiego utworzoną zostanie nowa kategoria wyższych podoficerów frontowych przy piechocie i strzelcach, przy konnicy, artylerji, oddziałach technicznych i trenie. Ci nowi podoficerowie będą się nazywać zbiorowo sztabowymi podoficerami, a mianowicie piechota, bataliony strzelców i oddziały techniczne otrzymają feldfebli sztabowych, konnica i tren wachmistrzów sztabowych, zaś artylerja starszych ogniomistrzów. Plące podoficerów sztabowych, o ile nie będą osobno ustanowione, będą równe płacom feldfebli. Podoficer sztabowy otrzyma trzy gwiazdk. celuloidowe z białą jedwabną koloru złotego i białą złotą, zaś „portepée” takie, jak gażyści bez rangi. Z dniem 1 stycznia 1914 żołnierze w czynnej służbie będą pobierać albo dzienną, albo miesięczną płacę. Dzienna płaca należy się szeregowcom i tym podoficerom, którzy nie mają płacy miesięcznej. Feldfebel i równu rangą będą pobierać 70 hal. dziennie, plutonowcy 45 halerzy, kaprale 30 halerzy, fraitrzy 20 hal., szeregowcy 16 hal.

**Konsumcyja chleba w Europie i Ameryce.** Bardzo ciekawe są cyfry odnoszące się do konsumcyi chleba w kulturalnych krajach kuli ziemskiej. Największą cyfrę konsumcyi chleba co do ogólnej ilości wykazuje Rosya europejska i rosyjska, która skonsumowała w r. 1912 aż 176 400 tysięcy cetnarów chleba (1'1 ctn. na mieszkańca), dalej Stany Zjednoczone z 149.005 tys. ctn. (1'6 ctn. na głowę).

**WAŻNE DLA KÓLEK ROLNICZYCH I SKLEPÓW**

Pierwsza elektro-motorowa fabryka wędlin poleca swoje doborowe wyroby

**Józef Skarlicki** Kraków, ul. Wiślna 6/P.

a397 poleca słoninę polską kielbasa siekana K 1'7

grubą K 1'70 krajana „ 2'

słoninę węgiers. „ 1'60 boczki wędz. sur. „ 2'

sadio starsze „ 1'70 szmales w beczk. „ 1'8

donina sucha „ 1'60 loco Kraków.



Francja z 98.432 tys. ctn. (2'5 ctn. na głowę), Anglia, Włochy, Niemcy, Austro-Węgry z 57'120 s. ctn. (1'1 ctn. na głowę) i t. d. Charakterystycznym jest, iż trzy wielkie państwa romańskie: Francja, Hiszpania i Włochy konsumują stosunkowo najwięcej chleba (po 2'5, 2'1 i 1'3 ctn. na głowę), gdy Austria i Niemcy spożywają chleba bardzo niewiele (po 1'1 i 0'9 ctn. na głowę).

Z państw europejskich jedynie Rosja i Rumunia produkują więcej zboża, aniżeli go konsumują. Rosja wykazuje w stosunku między produkcją a konsumcją zboża nadwyżkę w wysokości 51.888 tys. ctn., Rumunia zaś 8.982 tys. ctn., Austro-Węgry produkuje 49.936 tys. ctn. zboża, wykazują w konsumpcji 57,120 tys. ctn. 57,120 tys. ctn., więc 7.184 tys. ctn. zboża używają dla celów konsumpcji z produkcji cudzej. Nieznaczny import zboża (tylko 680 tys. ctn.) wykazuje Francja, ogromny bo wynoszący 56.458 tys. ctn. Anglia.

**Co to jest miliard?** Niejeden z czytelników nie ma wyobrażenia o wielkości sumy pieniędzy, jaka się ukrywa w tym wyrazie. Przedstawia ją francuska piosenka „La Croix” w następujący sposób:

Miliard franków w złocie waży 322.500 kilogramów; jego objętość wynosi 17 metrów sześciennych. Gdyby z takiej masy złota wyciągnięto drut, to byłby on dłuższy, niż obwód ziemi. Jeżeli by się ułożyło dwudziestofrankówki złote obok siebie, to otrzymamy z 1 miliarda wstęgę długości 1050 kilometrów — złożone zaś dwudziestofrankówki jedna na drugiej dosięgłyby wysokości 33.000 metrów. Ażeby unieść bryłę złota z jednego miliarda dziesięciofrankówek, na to potrzeba 6000 silnych mężczyzn. Jeden miliard franków w srebrze waży 5.000.000 kgl., a ma objętość 4777 metrów sześciennych. Dla przewiezienia 1 miliarda złotych sztab potrzeba 33 wagonów, zaś do przewiezienia srebra tej wartości potrzeba 500 wagonów.

Dodajemy, że po wojnie francusko-niemieckiej w r. 1870 do 1871 zapłaciła Francja Niemcom kosztów wojennych 5 miliardów — a jednak mimo tego jest dzisiaj bogatsza od Niemiec.

**Ważne dla emigrantów i robotników sezonowych!** Aby nie wpaść w ręce niesumiennych agentów i nie ponieść szkód, należy zgłaszać się przed wyjazdem do Ameryki, Brazylii, Argentyny, Kanady lub na roboty do innych krajów, po dokładne i wyczerpujące informacje do „**Katolickiego Biura informacyjnego dla emigrantów i robotników sezonowych przy Sekretaryacie Katolickim we Lwowie — Dom Katolicki, Grodecka 2 b.**

Taksamo znajdują tam pokrzywdzeni na obczyźnie radę i pomoc.

Na odpowiedź załączyć 20 hal. w znaczkach pocztowych.

**Kraiove Biuro porady i obrony prawnej przy Sekretaryacie Katolickim — Lwów, Grodecka 2 b.** Łuży we wszystkich sprawach sądowych, administracyjnych, wojskowych, podatkowych itd. fachową poradą i pomocą.

## Poradnik dla pytających.

Kto pyta — nie błądzi.

Kto nie nadeśle marki pocztowej na odpowiedź, nie otrzyma odpowiedzi. Zarazem prosimy naszych czytelników, aby czytali odpowiedzi umieszczane w gazecie, bo często jedna odpowiedź odnosi się do kilku zapytań, zdarza się także często, iż zaledwie umieszcziliśmy odpowiedź na postawione nam pytanie, a za kilka dni otrzymujemy to samo pytanie od innego czytelnika. Jest to dla nas wielki kłopot dawać na te same pytania powtórne odpowiedzi. Niechże tedy czytelnicy nasi przeglądają pilnie nasz poradnik, a znajdą odpowiedzi wiele swoich pytań.

**P. J. A. w T.** Pańskie losy nie wyszły.

**P. W. O. w W.** Z pańskich losów wyszedł Nr. 45 s. 1.226 z najmniejszą wygraną.

**P. W. K. w Cz.** Jak już pisaliśmy szkoła organizmów znajduje się w Tarnowie a można także kształcić się w Konserwatorium w Krakowie.

**P. W. K. P. 37.** Szkoły koszykarskie istnieją w Brodach, Rudniku i Wiązownicy pod Jarosławem i tam można się wprost zwrócić. Co do zakładu dla kalek, to może Pan ma na myśli Zakład Helców, ale ten Zakład przyjmuje tylko Krakowian. O innych zakładach podobnych nie wiemy, a Pan jeżeli wie, to możemy korzystać.

**S. M. T. w T.** W odpowiedzi na list pański wyjaśniamy, że ażeby uzyskać koncesję na kucie koni musi pan przedtem odbyć odpowiedni kurs i złożyć egzamin i wtedy dopiero może Pan starać się o udzielenie odpowiedniej koncesji. Aby jednak być dopuszczonym na taki kurs musi Pan wykazać się, że jesteś czeladnikiem kowalskim lub masz kartę przemysłową na kowalstwo.

W tym więc celu niech Pan wniesie podanie do swego Starostwa na stemplu za 3 korony o udzielenie karty przemysłowej na kowalstwo. Szkic tego podania dołączamy, niech Pan tylko odpowiednio to podanie uzupełni i zaopatrzy świadectwami pracy od kowali, u których Pan pracował lub w braku tychże u wójta.

Gdy panu Starostwo wyjedna dyspensę w Namiestnictwie co do przedłożenia świadectwa wyzwolenia i udzieli Panu karty przemysłowej na prowadzenie kowalstwa, wtedy będzie Pan mógł odbyć kurs kucia koni i złożyć egzamin i wtedy dopiero będzie się Pan mógł starać o koncesję na kucie koni. Jak Pan dostanie kartę przemysłową, to niech nam Pan doniesie, a udzielimy Panu dalszych wskazówek, jak się Pan ma podać o przyjęcie na kurs kucia koni i do odnośnego egzaminu. Później także udzielimy Panu wskazówek, jak się Pan ma starać o koncesję na kucie koni.

Gdyby Panu na razie mimo wniesionego podania robiono trudności w wykonywaniu kowalstwa, to niech Pan idzie osobiście do Pana Starosty i prosi, aby Panu nie przeszkadzano w wykonywaniu rzemiosła.

Prośbę do Starostwa należy tak napisać:

## Ważne dla Kółek rolniczych i Wbnego Duchowieństwa!

Jedynie źródło zakupu przedmiotów z porcelany i szkła. Lamy naftowe, spirytusowe i elektryczne. Wielki wybór serwisów stołowych. Łyżki, widelce i noże, srebrne i alpakowe.

**W. LIPINSKI i L. TUREK, Kraków, ulica Karmelicka liczbą 8.**



### Świetne c. k. Starostwo!

Niżej podpisany urodzony w roku . . . .  
 . . . . . przynależny do gminy . . . . . żonaty,  
 ojciec . . . . . dzieci uprasza o udzielenie mu karty  
 przemysłowej na prowadzenie kowalstwa.

Ponieważ jednak podpisany nie może się  
 wykazać świadectwem nauki względnie wy-  
 zwoln, przeto uprasza Świetne c. k. Starostwo  
 o wyjednanie mu przedewszystkiem u Wysokiego  
 c. k. Namiestnictwa dyspenzy od przedłożenia  
 tegoż świadectwa wyzwoln, a następnie  
 o udzielenie mu karty przemysłowej na prowa-  
 dzenie kowalstwa w . . . . . pod Nr. . . . .  
 a to na następującej podstawie:

Podpisany ukończywszy szkołę ludową w

1) jak to uwidacznia załączone świadectwo, uczyl  
 się kowalstwa u swego zmarłego ojca, który był  
 kowalem w . . . . . przez lat

2) . . . . . jak to wykazuje dołączone pod . . . .  
 świadectwo wójta gminy. Po wyuczeniu się ko-  
 walstwa u ojca poszedłem na dalszą praktykę  
 do kowali dworskich, a w szczególności praco-  
 czyć, jeżeli nie, to wziąć sobie poświadczenia  
 od wójta dołączyć) jak to wykazują dołączone  
 pod 2—3—4 i t. d. świadectwa.

Po ukończeniu tej praktyki objąłem w r. . . .  
 samodzielnie posadę kowala we dworze w . . . .  
 jak to udowadnia załączone świadectwo i na tej  
 posadzie do dziś dnia pozostaję.

Razem więc pracuję jako kowal przez lat  
 . . . . . Dotychczas nie robiono mi żadnych tru-  
 dności w wykonywaniu tego rzemiosła.

Ponieważ obecnie żandarmerja żąda ode-  
 mnie wykazania się koncesją na kucie koni, a  
 ja nie mając ani listu wyzwoln, ani karty prze-  
 mysłowej nie mogę się poddać odnośnemu e-  
 gzaminowi w celu starania się następnie o kon-  
 cesję także i na kucie koni, przeto upraszam  
 najpierw Wysokie c. k. Namiestnictwo o udzie-  
 lenie mi dyspenzy od przedłożenia świadectwa  
 wyzwoln a następnie Świetne c. k. Starostwo  
 o udzielenie karty przemysłowej na prowadzenie  
 kowalstwa.

Nadmieniam wreszcie, że prowadzenie ko-  
 walstwa jest dla mnie i mej rodziny jedynym  
 utrzymaniem i dlatego także upraszam Świetne  
 c. k. Starostwo, ażeby, dopokąd nie otrzymam  
 karty przemysłowej na kowalstwo i nie uzy-  
 skam następnie koncesyi do kucia koni Świetne  
 c. k. Starostwo pozwoliło mi na razie wykony-  
 wać to rzemiosło tak, jak dotychczas je wyko-  
 nywałem.

Podpis.

### Dla potrzebujących zarobku.

**Biuro pośrednictwa pracy w Kossowie** poszu-  
 kuje: 2 czeladników kowalskich, 30 do 40 kor. i wikt.  
 Adres: Mojżesz Hasenfratz, Sokółówka, obok Koso-  
 wa; 2 uczniów kowalskich, adres, jak poprzednio.

**Biuro pośrednictwa pracy w Limanowej** poszu-  
 nie, ¼ morga pola, mieszkanie, opał, światło; 1 chłop-  
 ca do koni cugowych, zaraz! 14-15 lat, 70 kor.  
 rocznie i utrzymanie; 1 służącej do wszystkiego  
 od N. Roku. 10 do 12 kor. miesięcznie i utrzymanie;  
 1 służącej do posług domowych i prcy gospodar-  
 stwie, 120 kr. rocznie i utrzymanie; 1 chłopca do po-  
 mocy kucharzowi dworskiemu, 40 do 50 kor. w pier-  
 wszym roku i utrzymanie.

**Krajowe Biuro pracy we Lwowie** poszukuje:  
 1 pisarza gospodarskiego, możliwie kawalera z niż-  
 szą szkołą rolniczą i przynajmniej jednoroczną prak-  
 tyką do prowadzenia magazynu, nadzoru świnia  
 i obory. Adres: Cielecki, Byczkowce, p. Zwiniacz  
 galicyjski; 1 strażnika łowieckiego, adres jak po-  
 przednio; 1 kowala-maszynisty. Adres: Krajowe  
 Biuro pracy we Lwowie; 1 ogrodnika. Adres: Krajo-  
 we Biuro pracy we Lwowie.

**Biuro pośrednictwa pracy w Myślenicach** poszu-  
 kuje: 1 karbowego, 200 kor. rocznie i wikt. Adres:  
 Tekla Wojakiewicz, Skomielna czarna, p. Łętownia;  
 1 parobka do koni, 140 kor. rocznie i wikt. Adres:  
 Józef Żółkowski, Zawada, p. Myślenice; 2 dziewczek do  
 stajni, 100 do 120 kor. i wikt. Adres: Tekla Wojaki-  
 wicz, Skomielna czarna, p. Łętownia; 1 kucharki,  
 60 kor. rocznie i wikt. adres, jak poprzednio; 1 ucznia  
 do krawca. Adres: Mikołaj Kursa, Myślenice; 1 ucznia  
 do fryzjera. Adres: Ignacy Grubner, Jordanów; 2  
 uczniów do zegarmistrza; 2 uczniów do ślusarza.  
 Adres: Karol Kosch, Myślenice.

**Biuro pośrednictwa pracy w Sanoku** poszukuje:  
 2 karbowników; 8 fernali; 6 dziewcząt folwarcz-  
 nych; 1 gospodyni czeladnej; 1 ogrodnika; 1 chłopca  
 do ogrodu; 1 lokaja kawalera na wieś, 1 stróża do  
 dworu, kawalera; 1 chłopca do kredensu; 1 kobiety  
 do gospodarstwa i chowu drobiu; 3 służących.

**Biuro pośrednictwa pracy we Lwowie** poszuku-  
 stolarza; 1 ucznia do piekarza.

### Po za granice kraju:

**Biuro pośrednictwa pracy w Żywcu** poszukuje:  
 15 robotników do rąbania drzewa opałowego (ści-  
 nania i układania) do Węgier, 1 m³ 1 K. 60 hal, miesz-  
 kanie w barakach z opalem.

Ktoby chciał jedno z powyżej wymienionych  
 miejsc zająć, powinien zgłosić się do pracodawcy  
 pod podanym adresem. Jeśli zaś nie ma wymienio-  
 nego nazwiska pracodawcy — należy się zgłaszać  
 do Biura pośrednictwa pracy, które wolne miejsce  
 ogłasza.

### WAŻNE DLA KÓLEK ROLNICZYCH I SKLEPÓW

Pierwsza elektro-motorowa fabryka wędlin odznaczona 7 medalami w  
 Brukseli, Paryżu, Londynie, Rzymie, Berlinie, Wiedniu i we Lwowie

**ALEKSANDER GRABOWSKI**

Kraków, ulica Szewska 16/P,

poleca słoninę polską kielbasa siekana k. 1-70  
 grubą k. 1-70 „ krajana „ 2-30  
 słoninę węgiers. „ 1-60 boczki wędz. sur. „ 2-  
 sadło starsze „ 1-70 szmalce w beczk. „ 1-80  
 a377 słonina sucha „ 1-60 loco Kraków.

### ZADAJCIE WSZEDZIE SMIECHOWSKIEGO MYDŁO RAJSKIE

wyrobu krakowskiej  
 fabryki mydła

**C. SMIECHOWSKIEGO**

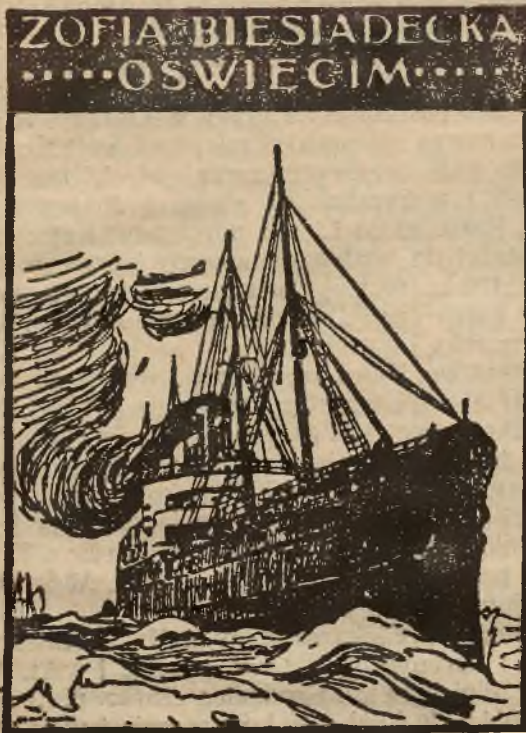
Sp. z ogr.  
 odpowiedzial.

**W KRAKOWIE**

Mydła Smiechowskiego, wyrabiane z najlepszych tłuszczów według patent. austr. No. 24 są w użyciu najlepsze do my-  
 do NABYCIA WSZEDZIE. a258 dla i prania. DO NABYCIA WSZEDZIE



## Nadesłane.



### BILETY OKRĘTOWE DO AMERYKI I KANADY!

Kto chce się uchronić od strat i zawodów, ten niech pisze po pouczeniu wprost do mnie, gdyż nie mam żadnych agentów ani naganiaaczy! 734

BIURO PODRÓŻY

ZOFII BIESIADECKIEJ  
OSWIECIM.

### Formularze parafialne

posiada na składzie Drukarnia „PRAWDY” W KRAKOWIE.

## Dr. med. Stanisław Breyer

w Krakowie, ul. Wolska 28.

Autor znanych dzieł popularno-lekarskich.

Leczy następującymi środkami: Lecznice zioła światła, woda, mięsienie, wody mineralne, emanacje radu, magnetyzm, psychoterapia, sole krwi, metoda dra Schüsslera, rozcieńczenia homeopatyczne Hannemanna, hr. Mattei'ego własne kombi acye, wstrzykiwania hom. rozcieńczonego kwasu mrówkowego [dr. Krull]. Mając już rozpoznanie lekarskie można się porozumieć listownie.

Wydaje własne lekarstwa.

Agentów i kolporterów sumiennych i zdolnych, także potocznie, przyjmujemy zawsze. Bardzo wysoki zarobek, płatny zaraz; praca łatwa, przedmioty bardzo pokupne, wiele nowości. Usługa staranna i punktualna; firma solidna. Adres: Legarnia Wydawnicza Polska, Poznań-Posea, Schiasslach, n405

### Moczenie pościeli

Właściwe przedko i pewnie za  
tabulek 4 K. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693. 1694. 1695. 1696. 1697. 1698. 1699. 1700. 1701. 1702. 1703. 1704. 1705. 1706. 1707. 1708. 1709. 1710. 1711. 1712. 1713. 1714. 1715. 1716. 1717. 1718. 1719. 1720. 1721. 1722. 1723. 1724. 1725. 1726. 1727. 1728. 1729. 1730. 1731. 1732. 1733. 1734. 1735. 1736. 1737. 1738. 1739. 1740. 1741. 1742. 1743. 1744. 1745. 1746. 1747. 1748. 1749. 1750. 1751. 1752. 1753. 1754. 1755. 1756. 1757. 1758. 1759. 1760. 1761. 1762. 1763. 1764. 1765. 1766. 1767. 1768. 1769. 1770. 1771. 1772. 1773. 1774. 1775. 1776. 1777. 1778. 1779. 1780. 1781. 1782. 1783. 1784. 1785. 1786. 1787. 1788. 1789. 1790. 1791. 1792. 1793. 1794. 1795. 1796. 1797. 1798. 1799. 1800. 1801. 1802. 1803. 1804. 1805. 1806. 1807. 1808. 1809. 1810. 1811. 1812. 1813. 1814. 1815. 1816. 1817. 1818. 1819. 1820. 1821. 1822. 1823. 1824. 1825. 1826. 1827. 1828. 1829. 1830. 1831. 1832. 1833. 1834. 1835. 1836. 1837. 1838. 1839. 1840. 1841. 1842. 1843. 1844. 1845. 1846. 1847. 1848. 1849. 1850. 1851. 1852. 1853. 1854. 1855. 1856. 1857. 1858. 1859. 1860. 1861. 1862. 1863. 1864. 1865. 1866. 1867. 1868. 1869. 1870. 1871. 1872. 1873. 1874. 1875. 1876. 1877. 1878. 1879. 1880. 1881. 1882. 1883. 1884. 1885. 1886. 1887. 1888. 1889. 1890. 1891. 1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 20



**Gospodynie!****Baczność!**

Nie kupujcie masła ani żadnego przetworu, zastępującego masło, dopóki nie spróbowacie słynnej, powszechnie wypróbowanej światowej marki

**BLAIMSCHNEIN'A****„UNIKUM“****MARGARYNY.**

„UNIKUM“ nie jest margaryną roślinną.

„UNIKUM“ sporządza się z najczystszej tłuszczu zwierzęcego i wysoko pasteuryzowanej śmietany, dlatego ma **najwyższą wartość pożywną** i jest rzeczywiście zdrowa.

„UNIKUM“ nie jest przetworem sztucznym, lecz najczystszym produktem naturalnym.

„UNIKUM“ jest **50%** tańsze, niż zwyczajne masło o **50%** pod gwarancją bardziej niż masło wydajne.

**TYLKO BLAIMSCHNEIN „UNIKUM“** jest rzeczywiście jedyną i prawdziwym środkiem zastępnym za masło, przewyższającym o wiele wszystkie środki, dotychczas za najlepsze sławione.

Produkcya

**BLAIMSCHNEIN „UNIKUM“** jest chroniona przez stałą państwową kontrolę, co jest uwidocznione na każdym pakiecie.

**Łaskawa pani gospodyni!**

Niech się pani nie da wprowadzić w błąd innemi ogłoszeniami i niech pani używa zamiast masła do **pieczenia**

**smażenia****gotowania**wylącznie **smarowania chleba****Blaimscheina margaryny „UNIKUM“**

Wszędzie do nabycia.

Próbki gratis i franko.

**Zjednoczone fabryki margaryny i masła Wiedeń XIV.**  
(Vereinigte Margarine- und Butterfabriken, Wien XIV).

**PATHEFON**

jest najdoskonalszym instrumentem doby współczesnej. Gra bez zmiany igły, wiecznym szafirem, nie niszcząc płyt, które grają zawsze równie, głośno i czysto jak orkiestra, śpiewają i mówią jak żywy człowiek. Doskonale gra do tańca. Kto się chce dobrze zabawić, powinien bez zwłoki nabyć Pathefon. Kto ma gospodę, koncesyę lub sklep a chce powiększyć swoje dochody, powinien w lokalu ustawić Pathefon, a

przyciągnie wszystkich do sklepu. — Cenniki darmo i oplatnie.

**Główny Skład Pathefonów****Stefan Grudziński i Tad. Berger**

Zaków. ul. Szewska 22.

011

Telefon 305.

**WOSK PSZCZELNY**

prawdziwy, pod gwarancją czysty:

najprzedniejszy po 3 K 60 h za 1 kg.

drugi gatunek „ 3 „ — „ 1 „

oplatnie do każdej miejscowości wysyła bez zadatku



a419

**„PSZC ZOŁA“**Krajowy Zakład i produkcji wosku  
**W TARNOWIE.**

Cenniki świec kościelnych dla Przew. Duchowieństwa i Bractw kościelnych na żądanie darmo i oplatnie.

**Najsolidniejsze źródło zakupna.**

Wysprzedaż tylko do 30 listopada.

40 m wybornych resztek kostiumowych K 20—  
30 „ najlepszych „ na suknie „ 18—  
20 „ całkiem wyborowych resztek kost. „ 18—  
5 sztuk dużych i małych prześcieradeł „ 10—  
100 „ 1a chustek do nosa sort. wzorów „ 13—  
1 tuzin silnych ścierek „ 2-90  
1 „ najlepszych chustek do nosa „ 4-80  
10 „ ciepłych flanel. chustek na głowę „ 5—  
1 „ dosk. materyi na bieliznę 20 m dług. „ 10—

**Adolf Zucker, Pilzno 492**

Wyrób tkanin. Wysyłka za zaliczką. Nieodpowiednie przyjmuje się napowrót. a388

**Sanatorium Dra Jaklina Pilzno**

dla operacyi

a394

**przepukliny i wolów****Prospekty.**

Już wyszedł na r. 1914

**Kalendarz „Prawdy“****Cena 50 halerzy.****Osoba**

Poszukuję zdolnego

**organisty**

Starsza, bardzo dobra kucharka, znająca również solidne prowadzenie gospodarstwa szlacheckiego. Zgłoszenia: na: Urząd parafialny ob. R. K. Glinik Maryam-lać, w Leszczawie dol. polski. a447p. Bireza. a441



# CHEMICZNA PRALNIA FRANCISZKA BĘBENKA

W DĘBNIKACH

Nowy skład artystycznych obrazów, ram, przyborów szkolnych i piśmiennych

## Jana Paully'ego w Krakowie

ulica BASZTOWA liczbą 19, w pobliżu rynku Kleparskiego.

Filie: ul. Karmelicka 28, ul. Sławowska 1. 29 i ul. Sebastjana 1. 3.

przyjmuje na sezon obecny do chemicznego czyszczenia: Garderobę męską, damską i dziecięcą. Pióra strusie, dywany, portyery i t. p. Dla przejezdnych i na żądanie uskutecznia w 6 godzinach. a412

poleca wielki wybór obrazów religijnych, narodowych, ręcznie malowane, i reprodukcje sławnych malarzy i listwy na ramy. Przyjmuje obrazy do oprawy. Zlecenia z prowincyi uskutecznia szybko, tanio i

dokładnie. a363

### Bezpłatnie

a392 otrzyma każdy

### Rocznik finansowy na rok 1914

który zawiera restancje wszystkich wylosowanych, a nie podjętych losów, listów i t. d., kto nadeszle roczną prenumeratę K 3-60 na gazetę losowań i handlową

### „Krakowski Merkurj”

Adres: Kraków, Rynek główny 9.

300 godzin światła  
— za 10 hal. —

„Carbony” lampki, praktyczna nowość do użytku domowego. — Cena za 1 komplet 70 hal. wysyła tylko za poprzednim nadesłan. należności i 20 h. na porto zwykle lub 45 h. na porto polecane

### OLIWA do MASZYN

Smarowidło do wozów. Trokary dla bydła wapno pastewne Holuba środki do tuczenia świń i drobiu. Maść ogrodnicza farby, lakiery emale kalosze rosyjskie i amerykańskie. — Latarki stajenne do nabyć najtaniej u firmy

### REIM i Spółka

Kraków, Rynek 37. A-B

### Moczenie pościeli

Odkrowa natychmiast wkiepić inform. Co Paster Kórbe 309 889

### 30,000 par butów komińskich,



ki re mi z powodu późnej dostawy pozostały, a są zdane na największe wyceny postanowieniem za własne kosztą po 10- K zaparę rozprzedać. Buty są z najlepszego surowca z solami skózanymi i obrotami ołówkami, a czasami na podkawkę, sznur wki i rzemienie. Te buty są przedewszystkiem polecenia rodne dla krajów alpejskich. Przy sam wieniu wystarczą miarę centymetrowa, lub podanie numeru. Wymiana dowolna. Wysyłka za zaliczką przez chrześć. dom wysyłkowy butów: F. Humann, Wiedeń 2, Bn. Alcingasse 3/4, firma zaprotektołów. aduownia, Przy zamówieniu 2— K przelać z góry a370

Koc flanelowy o pięk. barwnych brzeg. z pięk. deseniem 120 cm szer., 150 cm. długości K 250. Koszule trykotowe a ln Jegerowskie za zimę najlepszej roboty Kor.



1-60, 3 sztuki Kor. 4-50. Jeśli się nie spodoba, zwracam pieniądze. Na żądanie wysyłam darmo i opłatnie ilust. katalog zegarków, wyrobów jubilerskich i z chińskiego srebra, części składowych zegarków, wszelk. rodzaju narzędzi i instrumentów muzycznych. F. Pamm, Kraków, ul. Zielona 2. a166

## UWAGA!

### Łatwy zarobek uboczny

dla osób każdego stanu. K 200—300 miesięcznie

Zgłoszenia pod a361

Wacław Hemzaczek, Podgórze.

## Największy skład przyborów kościelnych i artykułów dewocyjnych

Szaty kościelne, chorągwie, sztandary, baldachimy, materiały liońskie, kielichy, dzwonki, różańce i charty, obrazki, figurki, medaliki, krzyżyki etc. po cenach możliwie niskich i wielkim wyborze

## Konstanty Witkowski Kordas

Kraków, Rynek główny, Linia A—B., l. 46.

a43



**Pierwszy i najstarszy skład w kraju** maszyn do szycia i haftu, krawieckich i szewskich oraz do wyrobów pończoszkowych i trykotowych. — Kurs haftu bezpłatnie. Agentami się nie posługuje. Przyjmuje do naprawy maszyny do szycia wszelk. systemów.

### JÓZEF IWANICKI, mechanik specjalista

w Krakowie: Hotel Pollera, ul. Szpitalna L. 32.

CENNIKI OPRATUNE I DARMO. LWÓW, ULICA AKADEMICKA 2

### SALON FRYZYERSKI

DLA PAŃ I PANÓW

przeznaczony według nowoczesnych wymogów.

Lavoirs do mycia głowy z zimną i ciepłą wodą, oraz suszenie aparatem elektrycznym a402

### Bronisława Maciejewskiego

kilku współpracow. firmy St. Wiskida. Kraków, pl. Maryacki 2

Wydawca: „Katolicka Spółka Wydawnicza”. Sp. z gr. odp.—Odpowiedz. redaktor: Stefan Schweichler. Drukiem Katolickiej Spółki Wydawniczej („Prawda”) w Krakowie.



# Dziś rumiany jutro w grobie!



możnaby słusznie twierdzić że względu na setki środków dziś ogłaszanych w gazetach aby znikły jutro z widowni.

## Nie pomoże żadna reklama tam

gdzie środek sam nie odpowiada obywatelom reklamy. Natomiast napomykamy tu skromnie i bez wszelkiej reklamy na dwa środki, które już od przeszłego stulecia są wypróbowane, a mianowicie:

1. Wyborny fluid roślinny Feller'a z marką „Elsafluid”, który jest, jak się sami przekonaliśmy, uśmierzającym ból, uzdrawiający, orzeźwiający, wzmacniającym muskulary i żyty, działa ożywiająco i odpornie, zapobiega bardzo wielu chorobom reumatycznym i nabytym z przeciągu i zaziębienia. 12 małych lub 6 podwójnych flaszek lub 2 specjalne franko 5 k.  
2. Chcemy Wam powiedzieć, że tysiące ludzi używają na brak apetytu, zgagę, ból żołądka, wymioty, mdłości, odbijanie, biegnicę i na wszelkie trudne trawienie ze szczególnym skutkiem Feller'a przezczyszczających pigułek rabarbarowych z m. „Elsapigułki”. 6 pudełek 4 korony franko. I zawsze słyszymy:

## Niema nic lepszego

nad oba preparaty Feller'a z markami „Elsafluid” i „Elsapigułki” lecz strzedz się trzeba przed naśladownictwami, a zamawiać prawdziwe adresując wyraźnie: a338

**E. V. Feller, aptekarz w Ślubicy, Elsaplatz 172, Kroczyca.**

## Na sezon zimowy

polecamy znakomite, świeże koldry wełniane ręczn. roboty po 12—, 16— i 20— K a jedwabne po 28— K za sztukę.

Również wielki wybór wspaniałych koców wełnianych nader trwałych na łożka, powozy i konie. Mianowicie czyste wełniane we wspaniałe kolorowe desenie po 6, 8, 10 do 14— K za sztukę, flanelowe po 2 i 3— K a derki na konie od 3— do 8— K za sztukę. Przy zamówieniach dołączamy bezpłatnie bloczek, kalendarz ścienny. **Tkalnica Antoniego Baruta pod op. św. Józefa w Kroczyńcu k. Krosna.** a444

Mamy zaszczyt zawiadomić Sz. P. T. Publiczność, że z dniem 1 listopada otwartym zostanie

## Magazyn towarów drobiazgowych i przyborów krawieckich w Rynku głównym liczba 5

Po nabyciu gruntownej znajomości tej gałęzi handlu, mamy nadzieję że pod każdym względem zadośćuczynimy życzeniom Sz. P. T. Publiczności

a379

Z głębokim szacunkiem

## OSTASZEWSKI & MAYER

długoletni współpracow. firmy Porębski & Zimier.

## ZAKŁAD FRYZYERSKI

urządzony z nowoczesnym komfortem

Salonem dla Panów, osobnym gabinetem dla Pań, oraz wielki wybór perfumeryi, najnowszych szpilek i grzebieni dla Pań — poleca

## ST. NIEMIROWSKI

Karmelicka 21. a396

Marka Unirena  
D'G. Schmidta  
Lekarsko-zębny i fryzierski gabinet  
**OLEJEK SŁUCHOWY**  
usuwa  
głuchotę, wyciek z  
uszu, szum w uszach  
i przylepiony słuch.  
nawet w wypadkach za-  
dawnienia.  
Dobabyć po Kor. 4, zafla-  
jedyń w aptecce  
**PRZEDZ. Z. RUCKERAWELWOWIE**  
UL. SKARBKOWSKA L. 7.

## Na święta a448

Gruba słonina do topie-  
nia w 5 kg. pakiecie tyl-  
ko K 5—, wędzona K  
5:50, sadło K 5:70, ciele-  
cina K 4:50 franco za  
zalicz. Wysła na żada-  
nie Forkos Dowl, He-  
rinase Nr. 13. Węgry.

c. k. uprzyw.

## Towarzystwo im. Gizeli

jest największym w całej monarchii zakładem wzajemnych ubezpieczeń posiadającym ubez-  
**pieczenia posagowe** i życiowe po najtań-  
szych premiach i przy najkorzystniejszych wa-  
runkach. Przyjmuje się dzielnych zastępców za-  
dogodnymi warunkami. Informacyi udzielają  
bezpłatnie: **Filia w Krakowie, ul. Floryan-  
ska 13, oraz Inspektoraty w Tarnowie,  
Przemyslu i Jaworznie** a374

## GALICYJSKI ZWIĄZEK PRODUCENTÓW PASZY

W KRAKOWIE, KONTUMACYA ZA NOWYM DWORCEM TOWAROWYM

Adres na listy: Kraków fach 130.

Przeprowadza wszelkie transakcye paszą jak: koniczem, sianem, słomą i owsem oraz pośred-  
niczy przy dostawie żyta dla c. k. armii. Dosta-  
wy podejmuje tylko od producentów-członków.  
Zakłada lokalne Spółki producentów paszy dla  
wspólnej sprzedaży produktów drobnych pro-  
ducentów. - Adres telegraficzny „Zetpepe”, Kra-  
ków. Telefon 384.

## Zakład dentystyczny a337

## Dra Juliusza Piatkowskiego

specjalisty chorób jamy ust i zębów

godz. ord. od 9—12 i od 3—6. popoł

Kraków — plac Matejki 1. 5.

# WISŁA

“**LUDOWE TO-  
WARZYSTWO  
WZAJEMNYCH  
UBEZPIECZEŃ**”

**WE LWOWIE, UL. LEONA SAPIEHY 9**

PRZYJMUJE NAJTANIEJ UBEZPIECZENIE OD OGNI, PIORUNA I EKSPLOZYI.

a309

**POPIERAJMY SVOJE TOWARZYST. ASEKURACYJNE!**



# STANISŁAWA TUMIDAJOWICZ

w Podgórzu, ul. Krakowska 7. Nr. telef. 2550

## Konc. Biuro pośrednictwa posad i służby

poleca wszelkie kategorie oficyalistów prywatnych oraz służbę domową, gospodarczą, handlową, restauracyjną, hotelową i t. p. a291

### Konc. Biuro kupna i sprzedaży

ma do sprzedania majątki ziemskie, kamienice, lasy, parcele, zakłady przem. handlowe e. t. c.

### Agencja handlowa

objęła gener. zastępstwo fabryki wyrobów gumowych „Berson“, „Palma“, wyrobów technicznych, białizny impregnowanej i kauczukowej.

Zastępcy z poważnymi referencjami poszukiwani

## 75'000 zegarków



Z powodu zastanowienia wojny bałkańskiej zmuszony jestem sprzedać po śmiesznie niskiej cenie 75'000 mit. srebrn. zegarków z 36 g. kotwicznym remontoar werkiem 1 szt. K 3—, 2 szt. K 5'70, 5 szt. K 13'80. 4-letnia pisemna gwarancja. Bez ryzyka. Zamiana dozwolona albo zwrot pieniędzy. Wysyła za zaliczką a439

Centrala zegarków SIMON LUSTIG, Nowy Sącz, Nr. 21.

## Bandaże ruptyrowe bardzo praktyczne

Znakomite dla osób cierpiących na przepukliny pachwinowe. Paski bez żadnych sprężyn bardzo lekkie jakoteż i sprężynowe oraz pasy brzuszne, poleca znany bandażysta

## Antoni M. Mirkiewicz

Kraków, ul. Mostowa 1. 4.

Gwarancja ogólna. Liczne uznania. Listowne objaśnienia. Ostrzega się przed błagą niefachowych, którzy wprost wyzyskują. — Na żądanie wyjeżdżam. a434

## Gustowny podarek na gwiazdkę.

tylko K 4'70 zegarek, łańcuszek i pierścionek.



tylko K 4'70

Wspaniały zegarek męski „Wiktoria“ srebrny Remontoir w modnych bogato grawirowanych kopertach, tłoczona metalowa tarcza z bardzo dobrym werkiem anker, razem z eleganckim łańcuszkiem kawalerskim z double złota i takowym pierścionkiem ze wspaniałym kamieniem. Razem za zaliczką tylko K 4'70. Za wytrzymałość i

dobry chód zegarka 3-letnia gwarancja. Przy zamówieniu 6 garniturów dodaje się jeden garnitur gratis. Przemysł zegarmistrzowski, SCHAECHTER LEOPOLD, Wiedeń XVI/2, 126 Lerchenfeldergürtel 5. a442

## Na post!

za 4 Kor. skrzynka 150 sztuk kwargli za 6 Kor. beczka 5 kg. brutto brzydzy wysyła Fabryczny skład serów BRACI ROLNICKICH Kraków, Wielopole 7/23. Cenniki serów, masła wysyła się darmo i opłat. a413

# Zdrowotne buty „Huniatuch“

wykładane juchtem lub skórą. Buty myśliwskie, na czaty, do sanek, podróżne i domowe, wyrabia tylko a325

J. Pleca, dawniej F. J. Zdichynec

Wall, Klebounk, Morawy.

Cenniki darmo i franco. Rok założenia 1871. Specjalność dla Przewielebnego Duchowieństwa.



Tanie pierze i puch

1 kg. szarego datego K. 2—, lepszego K. 2'40, pół białego 1-a 2'80, białego K 4—, 1-a mlek. jak puch K 6—, najlepszego 1-a K 7—, 8— i 9'60. Puch szary K 6— i 7—, biały 1-a K. 10—. Puch z piera K 12— od 6 kg. poczwąwszy franko.

## GOTOWA POSCIEL

z gestego, czerwonego, niebieskiego, 20łtego lub białego inietu (Nanking). 1 pierzyna około 180 cm. dług. 120 cm. szeroka z 2 poduszkami, każda ca 80 cm. długo, 60 cm. szeroka dostatecznie napełniona nowym szarem, kwapiatem i trwałem pierzem K 16—, półpuchem K. 20—, pierzem puchowem K 24— Pojedyncze pierzyny K 10, 12, 14, 16. Pojedyncze poduszki K 3, 3'60 4. Pierzyny 200X140 cm. objętości K 13, 15, 18, 20. Poduszki 90X70 cm. objętości K 4'60, 5, i 6'50. Piernaty z najlepszej dymki 180X116 cm. objętości K 13 i 15, wysyła do K. 10 franko za zaliczką lub poprzednią zapłatą

Max Berger in Deschenitz 191/4 Böhmerwald

Niema ryzyka, ponieważ wymiana dozwolona, lub pieniądze zwraca się. Bogato ilustr. cennik wszelkich towarów z poscielei bezpłatnie. a275

## P. acownia i dum ekspedycyjny wyrobów tkackich

pod opieką „Najświętszej Rodziny“

## Józefa Jórasza

w Korczynie obok Krosna (Galicya)

poleca Szan. P.T. Publiczności słynne w świecie

## plótna korczyńskie a135

czysto lniane, pojedynczej i podwójnej szerokości na koszule, prześcieradła bez szwu; białizną st łową, dymy, dreluchy, chusteczki do nosa. Ręczniki, ściereki, szare-plótna i pół-bielone. Również: Kamgarny, Szewioty, Cagji, Plótna bawełniane, Plócienna kolorowe, Flanele, Batysty, Satyny, Kłoty Barchany, Sukna, Sukienka, Łodeny, Kapy na łóżka, Koldry, Koce, Derki na konie, Chodniki itp. wyroby tkackie. Cenniki i próbki możliwie z ocena na żądanie darmo i franco.

## Zdolnych agentów

poszukuje za stałą miesięczną pensją w każdej miejscowości Austr. Węg. i za granicą do sprzedaży różnych losów wartościowych na raty, oraz zastępstwo asekuracyjne. Zgłoszenia przyjmnie GENERALNA REPREZENTACJA a391

Kraków, ulica Zielona liczba 28,

Lwów, ulica Kościuszki liczba 20.

Wyborny a299

## M i ó d

pszczelny, deserowy, kucharzyny, rarytas 5 kg. K 8'80. Miód patoka 5 kg. K 8'30. Wyborny miód stołowy do picia 4 1/2 l. blaszankę K 7— zasyła za zaliczką

J. Farba, Podhaice 36.

Potrzeba

## uczni

do praktyki. Górka, kraków, Kraków, Długa 18 Telef. 3027. a432

## Na reumatyzm

gościec, postizał (ischias) i łamania poleca się uśmierzająco nacieranie, od wielu lat ogromnie rozpowszechnione, przez wielu lekarzy ordynowane i przez znakomitości uznane Linimentum Gaultheriae compositum z pr. zarejestr. marką ochron.

## „NERWOL“

chemika dra Jul. Franzosa, aptekarza w Tarnopolu. Cena flakonu 80 hal. — 10 fl. 8 K., nie licząc opak. i fr. 1000 łatów dziętek, do przegladu. Dwa razy dziennie wysyła pocztowa, zamawiać pod adresem: a270

Dr. Juliusz Francis, chem. i apt. Tarnopol 7



## Maszynki do włosów

No I No II  
K 3'50 K 4'50



## Primusy oryginalne szweckie

No 30 0 1  
K 8'30 9'50 9'80

poleca dom tow. żelaznych

## GRESCHLERA

Kraków, Grodzka 43/P

Cenniki na żądanie bezpłatnie. Nr telefonu 2558.



**KŁOZET KRAKOWSKI**



**JAN BARTHOLOME**  
KRAKÓW, ul. Dzielowska 169.

## 2 zdolnych karbowych i 10 dziewczek do krów

poszukuje do stałej służby  
od 1-go stycznia

a436

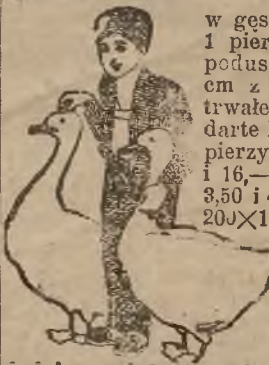
**Zarząd Dobr. Okocim.**

### Tanie czeskie pierze

1 kg szare,  
darte K 2-  
lepsze K240,  
półbiałe K  
360, białe K  
480. Prima  
miękkie jak  
puch K 6-  
przednie K 720, lepsza sor-  
ta K 840. Puch (kwap) szary  
K 6-, puch piersiowy K  
1440. Gotowa pościel z ge-  
stego nicianer o, czerwone-  
go inleitu i pierzyna lub pod-  
kład 180X110 cm po K 10-  
12-, 15-, 18-, 21-, 200X140  
cm po K 13-, 15-, 18-, 21-  
1 poduszka 8X58 cm po K  
3-, 350, 4-, 80X70 cm po K  
450, 550, 6-, trójkątowe  
materace z wosnu na 1 i 2-  
ko po K 27-, lepsze K 33-  
Wysyłka franco za zaliczką od  
10- K wzyż. Wymiana do-  
zwolona, za nę odpowiednie  
zwrot pieniężny. Probi i  
cenniki darmo. a318

ANTH. WINKLER, LÖBES 311  
k. Pilzna, Czechy.

## Najlepsze źródło nabycia gotow. pierzyn z dobr. czeskiego pierza



w gęstym czerwonym inlecie:  
1 pierzyna 180X120 cm. z 2  
poduszkami, każda po 80X60  
cm z świeżego, miękkiego a  
trwałego pierza k 18-, pół-  
darte k 20-, darte 24-, sama  
pierzyna k 10-, 12-, 14-,  
i 16-, sama poduszka k 3-,  
3,50 i 4-,; podwójna pierzyna  
200X140 cm kor. 13-, 14,50,  
17,50 i 21-,; poduszka  
do tego 90X70 cm k  
4,50, 5,20 i 5,50; 5 kg sza-  
rego pierza k 9,40 lep-  
szego k 12-, 16, pół-  
białego k 17-,; 5 kg

świeżego, dobrego, białego, bez prochu k 2-,  
śnieżnej białości k 30-, lepsze k 36-, najwy-  
kwintniejsze pańskie k 45-,; 5 kg niedartego  
pierzyna z żyjących gęsi k 26 i 30. Białe puch na-  
krapiany k 5-, lepszy 6-,; wykwinny puch  
piersiowy k 6,50 za 1/2 kg szary puch 1/2 kg k  
2,50 i 3-,. — Wysyłka franco za zaliczką. Wy-  
miana za zwrotem opłaty pocztowej — zwolona.

**Zygmunt Lederer, Janowitz a Angel Nr. 55.  
bei Klattau, (Czechy).**

### Zakład lakierniczo-powozowy

**JUL. K. JACOBI**, Tarnów, ul. Chyszowska 1. 316  
adres telegr.: Jacobi, Tarnów. posiada wybór

## fayetonów, powozów i wózków

nowych i używanych. Uskutecznia reparacje w  
ściśle oznacz. czasie z gwarancją. Kupuje uży-  
wane powozy etc. Ceny umiarkowane. a122

Pierwszy chrześcijański skład nafty, mydła, o-  
liwy do świecenia, knotków, poleca swoje towa-  
ry po najtańszych cenach. Nafta z dostawą do  
domu. a326

## Pierwszy chrześcijański skład nafty WOJCIECH BIEDRON

w Krakowie, ulica Zwierzyniecka 1. 24.

Konc. przez Wys. c. k. Namiestnictwo

**Biuro pośrednictwa służby i posad**  
poleca oficyalistów przyw., oraz wszelkie katego-  
rye służby domowej, gospodarczej, przemysł-  
handlowej, restauracyjnej, hotelowej i t. p.

Rządowo uprawnione a217

**Biuro pośr. przykupu i sprzedaży**  
ma do sprzedania majątki ziemskie, kamienice,  
lasy, parcele, wszelkiego rodzaju zakłady prze-  
mysł-handlowe etc.

### Agencja handlowa

z uprawnieniem do pośredniczenia w kupnie i  
sprzedaży produktów ziemnych, rolnych i fa-  
brycznych, przyjmuje zastępstwa pierwszorzę-  
dnych P. T. Firm i Towarzystw ubezpieczających.

**STANISŁAW TUMIDAJOWICZ**  
b. prof. gimnaz.

w Podgórzu, ul. Krakowska 7 (tuż przy st. moście).

W powiecie mościskim jest do sprzedania około

### 40 morgów

a435

bardzo dobrej, czarnej ziemi z łąkami — w ca-  
łości lub częściowo w drodze parcelacji. Ko-  
ściół i szkoła w miejscu — miasto powiatowe  
w pobliżu. — Bliższych informacji udzieli Dr  
**Ignacy Korner, adwokat w mościskach.**

Konc. przez Wysokie c. k. Namiestnictwo  
**Biuro posad i usług**  
oraz pośrednictwa przy wynajmie mieszkań dla  
kształcącej się młodzieży a332  
przeniesione zostało na ul. Szpitalna 17  
parter, Telefon 48, II.

## DOBRE FOTOAPARATY LEPSZE NIŻ WSZĘDZIE.



Obfity główny katalog 200  
stron, zawierający fotoapa-  
raty od K 160 do 600—K.  
wysyłam bez kosztów.  
**Artykuły pospiesznego  
fotograf., automaty, no-  
wości.** Premiiowane meda-  
lami państwowymi i złoty-  
mi. a369

**Instrumenty używane najtaniej.**  
**ELFR. BIRNBAUM, Kamerafabrik, Hirsch-  
berg Nr. 613, Czechy.**

## Na raty

najnowszej konstrukcji,  
ulepszone **Singera** ma-  
szyny do szycia, ha-  
ftu i do wszelkiego prze-  
mysłu, z fabryk świato-  
wej sławy, poleca pier-  
wszorządna, zręba z rzetelności firma;



## R PAWŁOWSKI w Krakowie, Rynek 18

dostawca wielu Stowarzyszeń zarobkowych  
związku urzędników państwowych i cen-  
tralni zakupu dla oficerów i urzędników  
Cenniki z listeryą maszyn darmo i oplatnie.

**UWAGA!** Według poświadczenia c. i k.  
austr.-węg. konsulatn firma Singer Co,  
posiada swoje fabryki w Wittenbergu,  
pruskiej prowincji Brandenburg, zaś kie-  
rownictwo handlowe w Hamburgu. Jestto  
więc firma niemiecka, którą „Straż Pol-  
ska“ do bojkotu zaliczyła. 4



## Osoba

średn. wieku z chlubnem  
świadcstwem długolet.  
praktyki gospodarczej  
szuka posady gospody-  
ni najchętniej na pleba-  
nii. Wiadomość w Re-  
dakcyi. a438

### Jak można

zupełnie wyleczyć cier-  
pienia pł. c. koklusz i  
astmę, o tem każdemu  
bezpłatnie donoszę. Proszę  
ofrankowaną koper-  
tę, na odpowiedź przy-  
śłać pod adresem: Pani  
A. Kryczek, Vršowice, ul.  
Borowanka, k. Pragi,  
Czechy. a437





## Spróbujcie a przekonacie się

że najlepiej jechać do Ameryki angielskimi okrętami, bo są największe i najszybsze (4 dni i 10 godzin morzem) najlepszy wikt i obsługa na nich oraz najwytworniejsze urządzenie trzeciej klasy. Na angielskich okrętach niema t. zw. międzypokładu, jest tylko klasa trzecia o kajutach dla 2—6 osób na wzór klasy drugiej. Osobne jadalnie i sale do zabaw. Okręty idą wprost do portów:

Półn. Ameryki: New-York, Boston, Philadelphia i Portland. Kanady: Halifax, St. John i Quebec. Połudn. Amer. Montevideo i Buenos-Aires (Argentyna) Rio de Janeiro i Santos (Brazylia).

Władcy Polacy - Czyżbyście! Po bliższe informacje należy pisać i listy adresow.

**ANGLO CONTINENTALES REISE BUREAU** — (Anglo Kontynentalne Biuro podróży). Glashaven 22. ROTTERDAM (Holland).

Zastępów poszukuje się. - List awizacyjny opłaca się marką za 25 hal. a pocztówką za 10 hal.

# Magazyn i pracownia broni R. Gliniecki i B. Wierzejski

Kraków, ulica Szewska L. 2

Polska na sezon bieżący **BRON** myśliwską, z pierwszorzędnym fabryk krajowych, angielskich, belgijskich oraz najprzedniejszej jakości własnego wyrobu, włafamistalowymi Wittera, Wittera, Kruppa, Koceilli i różne inne po cenach od 45 koron

do 2800 koron. Wszelkie przybory myśliwskie w wielkim wyborze na składzie. Zamówienia z prowincji skuteczniamy odwrotną pocztą. a286



## TANIE PIERZE

1 kg. szarego, dobrego, dartego 2 kr., lepszego 2 kr. 40 h. najl. nawpół białego 2 kr. 80 h, białego 4 kr. białego puchowego 5 kr. 10 h. 1 kg. najl. śnieżno białego dartego 6 kr. 40 h, 8 kr., 1 kg. szarego puchu 6 kr. 7 kr., białego dobrego 10 kr., najl. puchu brzuszno 12 kr. Przy odbiorze 5 kg.

## GOTOWA POŚCIEL

z grubonicianego czerwonego, niebieskiego, białego lub złotego inlelu (Nanking), 1 pierzyna 180 cm dług. 120 cm. szer. z 2 poduszkami każda 80 cm dług. 60 cm szer. napelnione nowym szarem bardzo trwałym puchowem pierzem 16 kr., półpuchem 20 kr. puchem 24 kr., pojedyncze pierzyny 10 kr., 12 kr., 14 kr., 16 kr., poduszki 3 kr., 3 kr. 50 h., 4 kr., pierzyna 200 cm dług. 140 cm szer. 13 kr. 14 kr. 70 h., 17 kr. 80 h., 21 kr., poduszki 90 cm dług. 70 cm. szer. 4 kr. 50 h., 5 kr. 20 h., 5 kr. 70 h. Podściółki z mocnego gradlu w paski 180 cm dług. 106 cm szer. 12 kr. 80 h. Wysyłki za zaliczką od 12 kr. wysyłane są opłat. Zamiana dozw. za nienadaj. zwrot pieniędzy.

**S. BENISCH w DESCHENITZ Nr. 104 (CZECHY)**

Bogato ilustrowany cennik darmo i oplatnie.

a257

# AUSTRO-AMERYKANA-TRYEST

33 parowców  
oceanowych



33 parowców  
oceanowych

do Połudn. Ameryki w 10 dniach z kontynentu na kontynent

## DWIE SPECYALNE JAZDY

pospiesznym podwójnośrubowym parowcem

„Cesarz Franciszek Józef I“.

16.500 ton objętości.

Odjazdy z Trystu: 30 października i 18 grudnia; W Neapolu: 1 listopada i 20 grudnia; w Barcelonie: 3 listopada i 22 grudnia; Las Palmas: 6 listopada i 25 grudnia; Rio de Janeiro: 14 listopada i 2 stycznia. Przyjazd do Buenos-Aires: 17 listopada 1913 i 5 stycznia 1914.

Informacji udzielają i sprzedaż kart okrętowych skuteczniamy:

## Jeneralna Ajencya (Goldlust i Ska)

Kraków, Lubicz 7 naprzeciw dworca kolei jakoteż wszystkie podlegające jej prowincjonalne ajencye, następnie:

**Tryest:** Dyrekeya Austro-Amerykany, Via Molin Piccolo 2. **Wiedeń:** Biuro pasażerskie Austro-Amerykany, I. Kärtnering 7, II. Kaiser Josefstr. 36 oraz Jeneralna Ajencya Austro-Amerykany, Schenker i Ska, Lwów: Biuro pasażerskie Austro-Amerykany, Grodecka 93.

Dokrycie dachowe nie wymagające naprawy. Wykładanie murów odporne na niepoody z Lupku.

# Eternitowego



Pracujący jedynie wiedeńscy mistrzowie zapalnieni są marką ochronną

# Eternit

ZAKŁADY ETERNITOWE  
LUDWIK HATCHKA  
W VOGLABRUK 46  
WIEDEŃ IX

GENERALNE ZASTĘPSTWO: KRAKÓW, UL. DIELYŃSKA 97 a427

Pierwsza krajowa fabryka wyrobów mięsnych pasztetu konserw i bulionu w kostkach a308

# Karola Goebbla

przedtem D. Chrabąszcza

Kraków, ulica Sławkowska liczba 29

poleca swoje wyroby czysto-mięsne po umiarkowanych cenach. Dla Kółek roln. i sklepików po porozumieniu się odpowiedni rabat. Specyalność kostki bulionowe własnej fabrykacji przewyższające wyroby tego rodzaju niemieckich fabrykantów. Nadzwyczaj wydajne po 8 hal. 1 kostka wagi 1 dkg. w hygien. opakowaniu. Cenniki na żądanie darmo i oplatnie.



## Nie płaczcie, smutni...

Nie płaczcie, smutni! Ach, czy wy myślicie,  
Ze Bóg, rzucając was w cierpienia życie,  
Zamknął się wiecznie w gwiazdzistym gdzieś  
niebie

I wiedzieć nie chce o ludzkiej potrzebie!  
Mówią wam inni, że ust waszych skarga  
Nigdy spokoju Boskiego nie starga,  
Ze sam On, siadłszy na niebieskim tronie  
Was już znać nie chce — rad w ziemi łzach  
tonie...

Nie wiercie takim; wy lżą waszą dumni  
Bądźcie, a w życia cierpieniach rozumni.  
Niech inni bluźnią, niech inni szaleją,  
Wy jednak wiarą, miłością, nadzieją  
Krzepcie swe dusze i serca hartujcie,  
Łzami nie gardźcie, lecz się i nie trujcie.  
Przejdzie czas próby — i dla was tu róża  
Zakwitną wreszcie tak piękne, tak duże,  
Jak lży Chrystusa, co je wam zasieje,  
A krwią już skropił... O, miejcie nadzieję!

## NA JARMARKU W TYMOWIE.

(URYWEK Z POWIEŚCI REYMONTA „CHŁOPI“)

(Dokończenie)

A wszędy, na wozach, pod ścianami, wzdłuż rynsztoków, gdzie ino miejsca było, rozsiadły się kobiety sprzedające; która cebule w wiązkach albo i we workach; która z płótnami swojej roboty i wełniakami; która z jajkami, a serkami, a grzybami, a masłem w ośłkach poobwijanych w szmatki; inna znów zaś ziemniaki, to gasków parę, to wypierzoną kurę, to len pięknie wyczesany albo i motki przędzy miała, a każda siedziała przy swoim i poradzały se godnie, jak to zwyczajnie na jarmarkach bywa, a trafił się kupiec, to sprzedawały wolno, spokojnie, bez gorącości — po gospodarsku, nie tak, jako te żydy, co wykrzykują, handryczą i ciskają się kiej głupie.

Gdzieniedzie zaś, pomiędzy wozami i kramami kurzyło się z blaszanych kominków — tam sprzedawali gorącą herbatę — a i insze jadło jako to: kiełbasę prażoną, kapustę, barszcz z ziemniakami też mieli.

I dziadów zlało się ze wszystkich stron co niemiarą; ślepych, kulawych, niemych i zgoła bez rąk i nóg tyła, jak na odpuszcie jakim, wygrywali na skrzypkach pieśni pobożne, drugie śpiewali pobrzękując w miseczki, a wszystkie z pod wozów, z pod ścian i prosto z blocka żebrali lekliwie i wyprasali sobie ten grosik jakiś albo jensze wspomóżenie.

Przejrzał to wszystko Boryna, podziwował się nad niejednem, pogwarzył coś niecoś ze znajomkami i dopchał się wreszcie na targowisko świńskie, za klasztor, na ogromny piaszczysty plac z rzadka ino obsadzony domami, gdzie pod samym murem klasztoru, z za którego wychylały się ogromne dęby, pełne jeszcze żółtych liści, kupiło się dosyć ludzi, wozów i leżały całe zagony świń spędzonych na sprzedaż.

Rychło odnalazł Hankę z Józką, bo zaraz z kraja były.

— Sprzedajeta, co?

— Hale, już tu targowali rzeźnicy maciorę, mało dają...

— Swinie drogie?

— Bogać tam drogie, spędzili tyła, że nie wiada, kto to rozkupi.

— Są ludzie z Lipiec?

— O, hań tam mają prosięta Kłęby, a i Szymek Dominików stoi przy wieprzku.

— Uwińta się rychło, to se żdziebko popatrzyć na jarmark.

— Już też i ckno tak siedzieć.

— Wiele dają za maciorę?

— Trzydzieści papierków, powiadają że niedopasiona, bo ino w gnatach gruba a nie w słoninie.

— Ocyganiają, jak ino mogą... ale ma ci słonina na jakie cztery palce... — rzekł, omacawszy maciorze grzbiet i boki. — Wieprzak chudy na bokach, ale portki ma niegorsze na szynki — dodał spędziwszy go z mokrego piasku, w którym do półboków leżał zanurzony.

— Za trzydzieści pięć sprzedajcie, zajrzę do Antka ino i zaraz do was przylecę. Jeść wam się nie chce?...

— Pojadłyśmy już chleba.

— Kupię wam i kiełbasy, ino sprzedajcie dobrze.

— Tatulu, a nie zabaczcie o chustce, coście to jeszcze na wiesne obiecali...

Boryna sięgnął za pazuchę, ale się wstrzymał, jakby go coś tknęło, bo tylko machnął ręką i rzekł odchodząc:

— Kupię ci Józia, kupię... — i aż w dyrdy ruszył.

Zaraz jakoś przy czapnikach natknął się na Jagnę.

Stała w czapce granatowej na głowie, a drugą jeszcze targowała.

— Ooaczcie Macieju, bo ten żółtek powiada, że dobra, a pewnikiem cygani...

— Galanta, la Jędrzycha?

— Juści, Szymkowi już kupiłam.

— Nie zamala to będzie?

— Takusińka ma ci głowę, kiej moja...

— Piękny z ciebie byłby parolczek...

— Abo i nie! — zawołała zuchowato, bakierując nieco czapkę...

— Wnetkiby cię tu godziły do sietie...

— Hale... incm za droga do służby. — Zaczęła się śmiać.

— Jak komu... mniebyś ta za droga nie była...

— I w polu robić hym nie rosiła...

Cofnęła się zakłopotana i już bez targu zapłaciła za czapkę.

— Sprzedaliście krewę? — zapytał po chwili.

— Kupili ją la księdza do Jerzowa. Matka poszła z organistami, bo chcą zgodzić parolka.

— A to my sobie choćby na ten kieliszek słodkiej wstąpimy!...

— Bóg zapłać za dobre słowo, ale mi matki za poszukać.

— Pomogę ci Jaguś... — szepnął cichym głosem i poszedł przodem, a tak robił łokciami, że Jagna swobodnie szła za nim wskroś ciżby, ale gdy weszli między płóciennę kramy, dziewczyna zwolniła, przystawała i aż jej oczy rozgorzały do tych różności porozkładanych.

— To ci śliczności, mój Jezu kochany! — szepnęła przystając przed wstążkami, które uwieszone w górze, kołysały się na wietrze niby tęcza paląca.



— Która ci się widzi, Jaguś, to se wybierz — rzekł po namyśle, przewyciężając skąpstwo.

— Hale, ta żółta w kwiaty, z rubia kosztuje albo i dziesięć złotych!

— Nie twoja w tem głowa, weź moją...

Ale Jagus przez siłę i z żalem oderwała ręce od wstążki i poszła dalej do drugiego kramu, Boryna ino pozostał na chwilę.

A w tym znówu chustki były i materye na staniki i kalfany.

— Jezus mój, jakie śliczności, Jezus! — szeptała oczarowana i raz wraz zanurzała ręce drżące w zielone atlasy, to w czerwone aksamity i aż się jej emilo w oczach i serce dygotało z rozkoszy. A te chustki na głowę! Ponsowe jedwabne z zielonymi kwiatami żarzy obrębkę, złociste całe, kiej ta święta monstranza; a modre jako to niebo po deszczu; a białe, a już najśliczniejsze te mieniące, co się lśnią, kiej woda pod zachodzącym słońcem, a lekkie, kieby z pajęczyny! Nie, nie ścierpiała i jęła przymierzać na głowę a przegłądać się w lusterku, które przytrzymywała żydówka.

Przeglądała się sobie długo i z ciężkiem westchnieniem zdjęła chustkę, ale wzięła się targować, bo choć kupić nie miała, a ino tak sobie czy dłużej nacieszyć.

Ostygła wnetki, bo kupcowa powiedziała pięć rubli, że i sam Boryna ją zaraz odwodzić.

Przystanęli jeszcze przed paciorkami — a było ich tam niemało, jakby kto cały kram posuł temi kamuszczkami drogimi, że się ślinęły, a połyskały ino, aże oczów oderwać było trudno, bursztyny żółte, jakoby z żywicy pachnącej uczynione; korale, kieby z tych kropel krwi nanizane, a perły białe, wielkie, jak orzechy lasowe, a drugie ze srebra i żłota...

Przymierzala Jaguś nie jedne i przebierała między niemi, a już się jej widział najśliczniejszym sznur korali, obwinięta nim białą szwję we sztery rzędy i wróciła się do starego.

— Uważacie, co?

— Pieknie ci, Jaguś! Mnie ta nie dziwna, k... ale, bo ano leży we skrzyni coś z osiem biczów po nieboszce, a wielkiem jak dobru groch polny... — rzekł z rozmysłem od niechcenia niby.

— Co mi ta z tego, kiedy nie moje! — rzuciła ostro paciorki i spieszenie już szła zachmurzona i smutna.

Boryna odszedł a Jagna pociągnęła wolno szukać matki.

— Jagusia!... Do wspomnienia... biedna sier... ludzie kochane... krześcijany prawdziwe... Zdrowaś Marya za te duszyczki... Jagusi!...

Jagna oprzytomniała i jęła oczami szukać, kto ją wołał skąd; i wnet dojrzała Agatę, siedzącą pod murem klasztoru, na garści słomy, a to blocko w tem miejscu było po kostki.

Przystanęła, żeby jakiego grosza poszukać, a Agata aradowana z zobaczenia swojaczki już wypytywać się, co tam w Lipcach się dzieje...

— Wykonaliście już?

— Do cna!

— Nie wiecie, co u Kłębów?

— Wygnali was w tyli świat, na... a ciekawicie ich?

— Wygnali nie wygnali, samam poszła, bo t... było... jakże, darmo to mi dadzą ten kąt albo jeść, kiej się u nich nie przelewa... A ciekawam, boć krewniaki...

— A co z wami?

— A co, chodzę od kościoła do kościoła, od wsi do wsi, od jarmarku na jarmarek i tą modlitwą upraszam se u dobrych ludzi gdzie kąt, gdzie warzy żyłkę, gdzie grosik jaki! Dobrze są ludzie, ubogiemu nie dadzą mrzeć z głodu, nie. Nie wiecie, zdrowi tam wszyscy u Kłębów? — zapytała nieśmiało.

— Zdrowi, a wy nie chorujecie?

— I... gdzie zaś, w piersiach mę ciągiem poboliwa, a jak się naziębie, to i żywą krwią pluje... Niedługo mi już, niedługo. Choć ino do zwiesny dociągnąć, wrócić do wsi, i tam se między swojemi zamrzeć... o to ino Jezusiczka proszę, o to jedynie — rozłożyła ręce okręcone różańcami, wzniesła zapłakaną twarz i jęła się modlić tak gorąco, aż łzy jej pociekły z zaczerwienionych oczów.

— Zmówcie pacierz za tatula — szepnęła Jagna, wtykając jej pieniądze.

— To będzie za tych w czyściu ostających, a za swoich, to już ja i tak się ciągiem modłę i Boga proszę, za żywych i umarłych. Jaguś, a nie przysłałi to z wódką?

— Przychodzili.

— I żaden ci się nie uwazał?...

— Żaden. Ostajcie z Bogiem, a na zwiesnę do nas zajrzyjcie — powiedziała prędko i poszła do matki, którą ujrzała zdala z organistami.

I jarmark dobiegał już końca.

W samo południe zaświeciło słońce, ale tylko tyła, coby kto lustrem mignął po świetle i zaraz się schowało za chmury; a już przed wieczorem szeptniało na świetle, chmurzyska wlekły się nisko, że prawie na dachach leżały i drobny deszcz jął siać kiej przez gęste sito. To i rozjeżdżali się prędzej — każdy spieszył do domu, żeby się dostać przed nocą i większą pluchą.

I handlarze rychlej zdejmowali kramy i pakowali się na wozy, że to deszcz zaczynał coraz gęstszy i zimniejszy.

Mrok zapadał prędko ciężki i mokry.

Miasteczko pustoszało i milkło.

Tylko dziady jeszcze gdzieniegdzie pojeżdżali z pod ścian i w karczmach podnosiły się wrzaski pijaków i kłótnie.

Jakoś już o samym wieczorze wyjechali z miasta Borynowie; sprzedali wszystko co mieli, nakupowali różności i użyli jarmarku co się zowie, Antek podcinał koni i jechał, aż się błoto otwierało, bo i ziąb był i podpiłi sobie wszyscy niegorzej, stary choć skąpy był i aż pisał za groszem, a tak ich dzisiaj ugaszczal i jadłem, i napitkiem, i tem dobrem słowem, że aż dziwno było.

Noc się zrobiła zupełna, gdy dojechali do lasu.

Ciemno było, że choć oko wykol; deszcz padał coraz grubszy i gdzieniegdzie po drodze rozlegały się turkoty wozów i ochryple śpiewy pijaków, albo i ktosik człapał się wolno po błocie.

A środkiem topolowej drogi, co ino szumiała głucho i pojeżdżała, jakby z zimna, szedł Jambroży pijany już całkiem, taczał się z boku na bok, czasem utknął na drzewo albo i w błoto, ale się rychło podnosił i ciągiem podśpiewywał na całe gardło, jak to miał we zwyczaj.

Plucha szła taka i ciemność, że koniom ogonów nie rozeznal, a i światła wsi widziały się ledwie jako to wilczych ślepiów migotanie.





### WŚRÓD NGCENEJ CIZZY...

Nad Betleem gwiazda wschodzi,  
Bóg się rodzi — Pan nasz rodzi!

Idzie, idzie Sprawiedliwy  
Błogosławić nasze niwy;  
Idzie idzie Pan nad Pany,  
Leczyć krwawe serca rany;  
Idzie, idzie Odkupiciel  
Opuszczonych Pocieszyciel.

Wcielonego mocą cudu,  
Witaj, witaj polski ludu!  
Choćby gromy w ciebie biły  
On ci doda mocy, siły;  
Choćbyś uległ znu i biedzie,  
On z niedoli cię wywiedzie.

On zapory na proch skruszy,  
Zmieni w berło kij pastuszy.  
Zbliży duszę twą do nieba,  
Anielskiego da jej chleba.  
Niezbadany, Niepojęty,  
Lzy twe zmieni w dyamenty.

Witaj, witaj Boże Dziecię,  
Przecudowny niebios kwiecień!  
Oto biją wszystkie dzwony:  
— Bądź Jezusku pochwalony! —  
I lud bieży do stajenki,  
Do Dzieciątka, do Paniénki.

Do stóp polskiej tej Królowy,  
Co panuje z Częstochowy  
I z wileńskiej Ostrej Bramy,  
Na kolana dziś padamy,  
Prośbę wznosząc: — O Jedyna!  
Uproś łaskę nam u Syna.

Wyrwij nas z ciężkiego znoju,  
Ziemi naszej daj spokoju,  
Ludziom naszym — dobrą wolę,  
Dzieciom naszym — lepszą dolę,  
Myślom naszym — skrzydła białe,  
Dziejom naszym — dawną chwałę.

Nad Betleem gwiazda wschodzi,  
Bóg się rodzi — Pan nasz rodzi!



# BOŻE NARODZENIE.

„Chrystus się nam narodził,  
„Cały świat oswobodził!...“

Wesoło się rozlega pieśń kolendowa w dzień najradosniejszego w całym chrześcijaństwie święta, i w ślad za nią żywiej uderzają serca, ludzie stają się lepsi, serdeczniejsi, miłosierniejsi. Najzaciętsze nienawiści składają broń swoją wobec wielkiej tajemnicy, której szczęśliwego spełnienia dzień ten jest uroczystym obchodem. Ci co z rana jeszcze gotowi byli nastawać sobie nawzajem bodaj na życie, wieczorem w bratniej zgodzie zasiadają do wigilijnego stołu i łamiąc się opłatkiem życzą sobie wszelkiego dobra tak szczerze, jak szczerze sobie przedtem zguby wzajemnie życzyli.

Piękne naprawdę święto miłości, które u nas po wszystkie czasy jak najuroczystej obchodzono, które się podziśdziem tradycyjnemu, z małymi zaledwie zmianami dochowało. Każdy z nas jedno z najweselszych wspomnień młodości ma z tym dniem powiązane; każdy wspomnienia podobne dzieciom swoim przekazał. Tak to tradycja, obyczaj, jak nie przewodnia snuje się pokolenia w pokolenie, łączy je i w jedną duchową spaja całość. W tem leży główna jego doniosłość, jego znaczenie.

Zeszła gwiazda, która Trzech Króli do Betleem prowadziła i wszyscy, bogaci i ubodzy, zasiedli do wspólnej wieczerzy, której nie godzi się jeść w nieparzystej liczbie. Po wsiach, dotąd przechowuje się usunięty już z miast obyczaj, podścielania siana pod obrus, na pamiątkę, że Chrystus urodził się w stajenku. Poczuwa więc, jak w wielu rzeczach tak i w tej, jest wierniejszą od miasta strażniczką narodowego obyczaju, który w wielu położeniach skarbem, arką bywa narodowa. Starsi gwarzą wesoło, dzieciom śmieją się oczka, myślą one o strojnej, suto oświeconej, podarkami obwieszanej choince, która je czeka po wieczerzy. Dobra myśl, błogie poczucie zadowolenia ogarnia wszystkich ciepłą, serdeczną atmosferą.

O północy „Pastarka“, msza na pamiątkę powstania Chrystusa przez pasterzy. Okna zarówno wspaniałych miejskich świątyń jak i skromnych kościołków wiejskich jaśnieją o tej godzinie jarzącym światłem. W mieście odbywa się to wspaniałe — na wsi czworniej, uroczystej.

A nastrój serc naszych w dniu tym bywa taki, że radziłyśmy do nich świat przystulić cały. Więc karmimy ubogich, nawiedzamy chorych, dzieciom bielinym wyprawiamy Gwiazdki, słowem, robimy co możemy dobrego. I choć inna pieśń kolendowa odzywa się groźnie:

„Bóg się rodzi, moc truchleje!...“

my nie truchlejemy wcale, ufni, że dobry Bóg zarówno głośne jak ciche zasługi, łzy i cierpienia policzyć umie i temu kto się przeszłości swej nie zaparł i zaprzeć nie potrzebował, zasłużoną przyszłość na szali swej sprawiedliwości odważy.

Idźmy za Gwiazdą blaskiem — Magów drogą,  
Choć welon czarnych przysłania nas chmur,  
Gdzie nad stajenką lichą i ubogą  
Aniołów śpiewa chór!

# Pokój ludziom na ziemi.

(POWIASTKA BOŚNIACKA.)

Była to ostatnia niedziela adwentu. Ziemia cała przybrana była w białą szatę, a zmarzłe krople dżdżu na gałęziach drzew lśniły tysiącami iskieł, gdy padł na nie promień słońca.

Pod górę jechał wolno na małym górskim koniku młody zakonnik. Wracał do klasztoru z wioski, gdzie w małym kościółku niedzielne odprawił nabożeństwo.

Był to człowiek młody jeszcze, ale poważne jego oblicze opowiadało o przeżytych cierpieniach a ciemne oczy sprawiały wrażenie, jakby widziały już niejedną nędzę ludzką, niejedną zbrodnię i grzech.

A kiedy stanął na kazalnicy, zdawać się mogło, że to jeden z apostołów powstał z grobu i w ognistych słowach przemawia teraz do bośniackiego ludu.

„Miłujcie nieprzyjaciół wasze! Czyńcie dobrze tym, którzy was przesładują! Inaczej nie będziecie godni tego święta miłości, które nadchodzi!“...

Być może, że większa część słuchaczy nawet nie mogła ocenić całej piękności wypowiedzianej nauki — wszyscy jednak czuli się poruszeni do głębi. Przejęci i cisi opuszczali powoli kościół.

Ostatni wyszedł z kościoła młody Mirosław Welweo. Stanął chwilę na cmentarzyku kościelnym, jakoby w niepewności co począć i dokąd się udać miał.

Piękny to młodzieniec ten Mirosław, w jupce białoniebieskiej, opasany szarfą tego samego koloru, w czerwonym fezie na głowie; z ramion spadał mu płaszcz krótki, obramowany futerkiem, oznaka możnego właściciela.

Niejedno tam spojrzenie dziewczęce szło za Mirosławem, ale on na nic nie zważał. Och, ważniejszą o wiele sprawę miał on na sercu. Dziś właśnie miał zamiar powiedzieć Ojcu Janowi, że musi zostać muzułmaninem, bo trzeba mu krwawą zemstę wziąć na Achmedzie ben Arii. Tak mu łatwym zdawało się to zwierzenie, bo przecież nie myślał pozostać na zawsze muzułmaninem, ale jak tylko zemstę wykona, wróci natychmiast na łono swego Kościoła.

Teraz jednak, po usłyszeniu kazania dzisiejszego, słowa o zemście krwawej nie chcą wcale przejść przez usta młodzieńca. Więc spuściwszy głowę na piersi, idzie drogą ku wiosce.

Wtem na zakręcie stanął oko w oko z tym, któremu zemstę poprzysiągł. Był to młody Turek. Oczy młodzieńców skrzyżowały się w nienawistnym spojrzeniu: miłość do jednej dziewczyny, złotowłosej Milki uczyniła ich wrogami. Zaraz po świętach Bożego Narodzenia miał się odbyć ślub Milki z Mirosławem, lecz od świętej Katarzyny dziewczyna zniknęła, nie wiadomo, gdzie. Wieści tylko chodziły między ludźmi, że syn tureckiego muezzyma dopuścił się gwałtu na dziewczynie, a ona wolała śmierć od hańby. Fale dzikiej, spienionej Ramy zapewne daleko już poniosły ciało nieszczęsnej.

Mirosław przystanął na moście i wzrokiem ponurym ścigał uciekające wciąż fale. Och, gdyby one przemówić mogły! Ale Rama nielitościwa strzeże zadróżnie tajemnicy Achmeda. Ha, więc on ją wydrze gwałtem z piersi przekłętą Turka... Achmed przecież codzień idzie do bliskiego lasu polować na zwierzynę, albo może?... Krew gorącą falą uderzyła młodzieńcowi do głowy; jak błyskawica przemknęła mu myśl, że Achmed dlatego może tak pilnie teraz chodzi do lasu, bo może tam gdzie w jaskini jakiej ukrył Milkę!



Jak wiatrem gnany popędził Mirosław naprzód, minął zagrodę ojcowską i poszedł wprost do klasztoru.

Gdy przybył Ojciec Jan, Mirosław rzucił się ku niemu i całą swą żądzę zemsty mu wyznał.

— Ach, Ojczy, — wołał, — wy tacy pobożni, wyście nigdy zapewne nie kochali dziewczyny, więc nie możecie wiedzieć, jak to boli...

A twarz zakonnika drgnęła bólem. Ręką przycisnął serce, a wzrok zapuścił w dal. Myśl jego na skrzydłach wspomnień przeniosła się do Karpat, gdzie stał dom jego rodzinny. Ujrzał się młodzieńcem z weselością w sercu dążącym do domku leśniczego, w którym mieszkała ukochana jego Maryca. I znów jak wtedy krew zalała mu oczy, bo oto usłyszał rozpaczliwy krzyk dziewczyny, a w tej chwili z drzwi wychodził mężczyzna jakiś. I zadrżał biedny zakonnik, tak jak wtedy, gdy padł ów strzał nieszczypany, który gwałciciela i zbójcę pozbawił życia.

— „Zemsta moja jest, mów Pan“ — przemówił teraz głosem drżącym do klęczącego u nóg jego młodzieńca. — Biada temu, który przeleje krew brata swego! Nie zazna on pokoju więcej na ziemi. Wzrok zamordowanego ściga go wszędzie, wżera mu się w mózg, serce wyrwa mu z piersi. Poniechaj, synu, zemsty, błagam cię, słuchaj głosu mego, zanim nie będzie za późno.

Z taką siłą przemawiał Ojciec Jan, jakby sam spodziewał się odzyskać spokój duszy przez powstrzymanie od zbrodni duszy bratniej.

Z głową nisko na piersi spuszczoną wracał Mirosław do domu. Las stał cichy i poważny, wokół żywej nie było duszy, tylko kruk leciał ciężko ponad głową samotnego wędrowca.

Wtem trzask się odezwał w krzakach i wpośród białej gąszczy mignęło coś zielonego: ha, to turban i płaszcz zielony Achmeda!...

Oko w oko stanęli naprzeciw siebie wrogowie.

Strach odbił się na obliczu Achmeda. Nie miał ani noża, ani pistoletu za pasem, a ręka Mirosława prawie bezwiednie chwyciła za broń. A sztylet jego ostry był bardzo a pistolet nabity. Nie od dziś przecie czyhał na tę zwierzynę, która teraz sama mu szła pod rękę.

Ale ręka Mirosława opadła w dół bezwładna, albowiem w cichym poszumie drzew usłyszał znów wyraźnie owe słowa Ojca Jana: „Biada człowiekowi, któryby przelał krew brata swego! Nie znajdzie on spokoju więcej na ziemi!“...

Późno w noc wrócił Mirosław do domu. Wszyscy już spali, więc nie potrzebował tłumaczyć się, gdzie tak długo wczoraj przebywał.

Nazajutrz wszyscy zajęli się przygotowaniami do Wigilii: ojciec poszedł zabić jagnię, z którego wnętrzości wróżby ciągnąć miano w święty wieczór; bracia wraz z innymi młodzieńcami wioski pojechali do lasu dla ścięcia „weseliaki“, to jest 5 jednakowych jodeł, które w święty wieczór wigilijny stawiają Bośniacy wokół komina; matka rozsypywała ziarno po izbach, w którym najmłodsze dzieci szukały orzechów, dla nich wraz z ziarnem porzucanych.

Gwiazdzisty wieczór roztoczył się nad cichą wioską. „Weseliaki“ w domu rodzinnym Mirosława gorzały mnóstwem świec, rodzeństwo śpiewało starą bośniacką kolendę.

Wtem cicho zapukano do drzwi, śpiew umilkł.

— Milka! — krzyknął Mirosław, podbiegając ku dziewczęciu, wchodzącemu do izby.

Śmiejąc się i płacząc padła Milka w ramiona ukochanego, który nie wiedział jeszcze, sen li to, czy rzeczywistość.



**Ks. Kardynał Oreglia di Santo Stefano** zmarł przed kilkunastu dniami w Rzymie, przeżywszy lat 85. Zmarły był w dawniejszych latach nuncyuszem w Holandii i Belgii i jako taki okazał wielką zdolności dyplomatycznych. Kardynałem został mianowany przez Ojca św. Piusa IX w roku 1873, gdy miał lat 45.

— W wieczór św. Katarzyny — poczęła opowiadać Milka — krzyknął Achmed ben Aria w okno mego pokoiku, że zanim tydzień przejdzie, muszę być w jego haremie. Co miałam robić? nie chcąc was narażać na jego zemstę, uciekłam, nie mówiąc nikomu. Węglarz Pedro ukrył mnie w swojej chacie w lesie. Miał on mnie w nocy przeprowadzić przez granicę, ale niestety potknąwszy się w lesie, zwichnął nogę i nie mógł odważyć się na daleką drogę. Więc czekałam z dnia na dzień, w strachu śmiertelnym, aby się Achmed nie dowiedział o mej kryjówce. I — wszyscy Święci chyba wiedzą, kto mu ją zdradził — wczoraj przyszedł naprawdę, skępował Pedra i mnie i na brodę Proroka przysiągł, że w nocy zabierze mnie do haremu. Bóg jeden wie, jakie męki piekielne przeszedłam w ciągu kilku godzin, gdy przed wieczorem wrócił Achmed, uwolnił nas z więzów, a do mnie powiedział, że dumam i honor nie pozwalają mu zabierać narzeczonej temu, który mu życie darował. Z początku myślałam, że to jaka zasadzka z jego strony, więc dopiero dziś odważyłam się wrócić do was.

Mirosław odetchnął głęboko. On jeden zrozumiał postępek Achmeda. „Gdybym go był zabił!“ Na tę myśl wstrząsnął się cały.

„Och, Ojczy Janie, jakżem ci wdzięczny! Sztylet mój powieszę w kaplicy na srebrnym łańcuszku“ — ślubował w duchu. Były to największe kosztowności, jakie posiadał.

Na wzgórzach okolicznych zapłonęły ognie wigilijne, świece na jaskółkach przy kominie zadrgały, jakby wiatrem poruszane.

— Anioł przeleciał przez izbę — szeptały dzieci.

Idźmy za Gwiazdą — idźmy Magów śladem,  
Choć mroźny powiew lże krył tali w lód,  
Gwiazdę na niebie zapali nam bładem  
Pan — przez miłości cud!



# BOŻE NARODZENIE

W ROZMAITYCH KRAJACH.

Wyczerpująco chcieć mówić o obchodach tego święta jest niepodobnem na teraz, gdyż wymagałoby to miejsca na grube tomy; każda niemal okolica jednego nawet kraju ma swoje odrębne obyczaje w tej mierze.

W Krakowskiem np. tak obchodzą Boże Narodzenie:

Cała rodzina, nie wyłączając ci, które są na własnym chlebie, krewni i przyjaciele, którzy u siebie kuchni nie prowadzą, schodzą się w wigilijny wieczór do naczelnika rodu, wiekiem zwykle najpoważniejszego. Gdy się już wszyscy zebrali, zapalają światła, a gospodyni, wstawiając w rękę opłatek, łamie się ze wszystkimi kolejno, bacząc troskliwie, aby nikt pominiętym nie został, dając przez to poraźnić, że gotowa jest przez cały rok dzielić się chlebem z ludźmi bliskimi jej sercu. Za jej przykładem idzie całe grono; każdy z obecnych musi od drugiego ziąć i nawzajem udzielić mu część opłatka, co jest symbolem poręczenia, że w razie potrzeby nie odmówią sobie nawzajem chleba.

Opłatków gospodyni nie kupuje, ale je dostaje w podarunku od sługi kościelnego z parafii, który je nosi za księdzem, przykryte serwetą na tacy.

Po rozłamaniu się powszechnem opłatkiem, życzą sobie obecni „Dosiego roku”, t.j. długoletniego życia, płynącego w wspólnej bratniej miłości i obfitości wszelakiej.

Stół, przy którym zasiąść mają goście do uczty, zastawiony jest sianem, a w każdym rogu izby stoją snopy żyta.

Zasiada koniecznie parzysta liczba osób. Wieczera, rozpoczęta migdałową polewką, składa się nieodzwrotnie z dziesięciu potraw, głównie rybnych, między którymi figurować musi też z kapustą i kluski z miodem i makiem. Znajduje się tu także struś, czasem do 3 łokci długa, ozdobiona po wierzchu plecionką z ciasta, osypana czarnuszką, która aż do święta Trzech Króli zastępuje zwykle nochenli. Wśród uczty młodzież wciąga z pod obrusa lub ze snopków źdźbła, lub kłosa, wróżąc z ich długości i zapachu o przyszłym swym postanowieniu!

U włościan wieczorem po pierwszej gwiazdy wznijściu i rozłamaniu się opłatkiem, dzieje się na stole siemieniec (zupa) z psakiem (kaszą domową), groch, śliwy z kaszą, lub gruszki, rzepa suszona i gotowana, której ogonkami ciskają na siebie, mówiąc: „Nie rób mi bolączek!”. Ciskają też groch na ścianę, wołając: „Wilku, wilku! Chodź do grochu, jak nie przyjdiesz, to nie przychodź aż dosiego roku!”...

Z opłatków różnobarwnych lepi się świat i kołębki, które należy powiesić w stragarza powały, gdzie wisieć mają aż do przyszłorocznych świąt.

Mniej po wsiach, ale po dworach i miastach ogólnym jest zwyczajem ubieranie sadu, t.j. wieszanie u sufitu wierzchołków sośniny, zdobnych w jabłka, orzechy, gruszki, pierniki, które to przysmaki dopiero w dzień św. Szczepana zerwać wolno.

Włościanie słomę, którą obwiązany był stół, do Nowego Roku dają jeść bydłu; ze snopów zaś żyta, w rogach izby stojących, robią „kopki” i łakowe wtykają na polu w zasiane zboże, „aby lepiej rodziło”.

Ze słomy owej, stół owijającej, kręcą się powróta, które włościanin okręca drzewa owocowe, „aby lepiej rodziły” i nie przemarzły. Do drzew, które

dają mało owocu, lub wcale go nie dają, przystępuje gospodarz z siekierą i zamierza się, jakby chcąc je zrybać, ale żona, dzieci i czeladź proszą za nim, rękując, że się poprawią na przyszłość te drzewa; dopiero wówczas gospodarz okręca je słomą.

W niektórych okolicach gospodarz okręca lekko w pień każdego drzewa, niby strasząc je i pyta: „Będziesz rodziło, albo nie będziesz rodziło?” — na co któryś z domowników odpowiada za drzewo, przyrzekając, że będzie, i dopiero bwiążują je powrośłem.

Ogólne jest mniemanie w Krakowskiem, że jeśli powodzi się w Wilg, to cały rok już powodzić się będzie; żli ludzie lubią też w tym dniu „szczęścia próbować”.

Parobcy i dziewczki przez figle starają się coś sobie nawzajem zręcznie ukrącić, aby szczęście ręk u sprzyjało. Przytem zabielają często parobcy wapnem okno w chłupie, gdzie mieszka dorosła dziewczyna, a przez całe Boże Narodzenie ciemno jej było, gdyż w dniu te żadnej roboty jąć się nie wolno.

Dziewczęta zaś szczują psy na podwórzu, a gdy na ich szczekanie inne odpowiadają zaczęta, nadśledzają, z której strony głos idzie, gdyż tamtąd ma do nich przybyć kawaler; patrzą też w niebo: jeśli czyste, to kury będą niosły dużo jaj; jeśli chmurne, krowy dadzą dużo mleka. Zawsze więc wróżba pomysłnie wypadnie.

Podczas mszy nocnej, pasterskiej, parobcy zeszywają zwykle w kościele kilka osób, z czego zabawne wynikają położenia.

Wiaściwe Boże Narodzenie rozpoczyna się śpiewami o północy, podczas Pasterki; od tej chwili też rozpoczynają się tak zwane jasełka, czyli szopki.

Przytoczmy tu kolędę, mniej znaną, a bardzo ładną, którą śpiewa lud w Krakowskiem:

Gore gwiazda Jezusowi  
w obłoku,  
Józef staro z panienecką  
przy boku.  
Hojze, ino, dana, dyna!  
Narodził się Bóg dziecina  
w Betlejem.  
Juz Maryja Jezulinka  
powiła,  
Ziąd pociercha dla człowieka  
jest miła.  
Hojze, itd.  
Pastuszkowie podarunki  
przywieźli,  
Wkoło sopkę o północy  
oblegli.  
Hojze, itd.  
Anioł pański kurancik  
wycina,  
Ziąd pociercha dla człowieka  
jedyna.  
Hojze, itd.

Albo ta:

Śliczna panienska,  
Jako jutrzienka,  
Zrodziła syna,  
Dobra nowina.  
W stajni ubogiej,  
Ludo mróz srogi,  
W żłóbku złożyła  
Boiskiego syna.



Wiwat Pan Jezus,  
Wiwat Maryja!  
Wiwat i Józef,  
Cna kompanija, itd.

U górali Boże Narodzenie, czyli „Gody” lub „Godne święta” obchodzone są niezmiernie uroczyście. Kilka dni naprzód rozpoczynają się porządki koło domu i wewnątrz domu, przyczem góralska praktyczność manifestuje się znakomicie: czyszczą i myją wszystko, z wyjątkiem podłóg w izbach „na coż bo wej myć, kie się i tak duchem zادةce!” Sufit ubiera się tak samo, jak w Krakowskim, pościanami choinkami, które się tu zowią podłazniczkami, a które zawieszają się nie tylko w izbach, ale i w oborze. Czasem też mają denka, wielkości talerza, ze słomy lub pręciaków uplecione, które przyozdabiają kółkami z kolorowych opłatków po brzegach, a na samym środku dają świat t. j. kulę ażurową z krzyżykiem, misternie uklejoną z opłatków. Taki specjał wiesza się w „białej” izbie, a wówczas podłazniczki są tylko gwardyą przyboczną tego „świata”. Starzy jednak gazdowie utrzymują, że „zawdy ta te choinecki więcyj hasnu’a” — (są korzystniejsze, skuteczniejsze).

(Dokończenie nastąpi.)

## Zwierzęta dostarczające futer.

Moda ostatnich lat nakazuje przyodziewać się w skóry zwierząt, już nie tylko dla uchronienia się od zimna, ale — dla stroju. A świat kobiecy nader chętnie słucha rozkazów królowej mody. To też nigdy jeszcze chyba nie widziano tyle na niewiastach kosmatych płaszczy, żakierów, jupek, kołnierzy, czapek, zarękawków, co obecnie.

Zapotrzebowanie skór zwierzęcych jest tak wielkie, że choć ceny ich podskoczyły znacznie, to jednak corocznie tyle zwierząt pada ofiarą, że zachodzi obawa, by nie wytopiono niektórych gatunków do szczytnie. Bogactwo Ameryki w dzikie zwierzęta uchodziło dawniej za niewyczerpane, a niejaki dr. Ryszard Harlams zapewniał jeszcze w roku 1825, że niema obawy, by nieograniczone prawo polowania mogło wytopić dzikie zwierzęta. A jednak o niektóre dzikie zwierzęta jest coraz większa obawa; mianowicie idzie tu o zwierzęta dostarczające futer, jak niedźwiedzie, szopy, skunksy, borsuki, wydry lądowe i morskie, kuny i rosomaki. Jakież zaś dochody przynosi polowanie na te zwierzęta, można poznać z tego, że dochód Ameryki północnej za futra szopów borsuków, rosomaków, kun, wyder i skunksów wyniósł w ciągu ostatnich 75 lat 222,735.000 dolarów w przybliżeniu, z czego na Stany Zjednoczone przypada 113,950.000 dolarów czyli rocznie dla całej Ameryki północnej 3, a dla samych Stanów Zjednoczonych 1½ miliona dolarów. Do tych kwot nie wchodzi skóra zwierząt szkodliwych dzikich, jak niedźwiedzie, wilki, pumy, rysie i żbiki. Obliczono że w latach 1907 do 1909 roczny dochód ze skór zwierząt dostarczających futer wynosi koło 120 milionów.

W ogólności w całej Ameryce budzi się przekonanie, że takie chciwością powodowane wybijanie zwierząt pożytecznych skończy się klęską ekonomiczną całego kraju z powodu wyschnięcia źródła stałego i znacznego dochodu. Szczególniej tyczy się to Kalifornii, gdzie zwierząt dostarczających futer jest coraz mniej. Taki np. niedźwiedź szary najcenniejszy członek fauny kalifornijskiej, jest prawie wygubiony. To samo tyczy się wydry morskiej, niegdyś bardzo pospolitej na zachodnich brzegach Ameryki, a dostarczającej najlepszego futra.

Spodziewać się należy, że ludzie rozumni w Ameryce zajmą się tą sprawą, która grozi niepowetowaną klęską ekonomiczną i obmyślą prawa, zapobiegające łepieniu zwierząt pożytecznych.

Obrazek nasz przedstawia niektóre z tych zwierząt, których futra obecnie bardzo są poszukiwane, bo — modne.

Pod liczbą 1) widzimy skoczka stepowego, którego skórki noszą szumną nazwę szynszyli; pod liczbą 2) podobny do pierwszego gryzoń, zwany bobakiem; liczbą 3) oznaczona jest wydra bagnista, zwana często z niemiecką nercem; 1. 4) lis syberyjski, zwany niebieskim; 1. 5) foką; 1. 6) wydra morska; 1. 7) lis srebrzysty; 1. 8) foką; 1. 9) lis zwyczajny, u nas żyjący, którego skórki są podobno obecnie najmod-





należą? Liczba 10) hermelin, rodzaj łasicy, białej z czarnym ogorkiem.



## KOLENDA LUDOWA.

Gwałtu! Gwałtu, pastuszkowie!  
Słyszcie, słyszcie, co wam powiem:  
Ogień się błyska,  
A droga ślizka,  
Uciekać!

Strachy, strachy, nad strachami!  
Jasność bije piorunami!  
O, tam do kąt,  
Już koniec świata,  
Zle z nami!

Cicho, cicho, Wojtku łysy!  
Bo się zleknie, kto usłysz!  
Czy cię złe piska,  
Nie zawrzesz pyska,  
Kudłaczu?

Daj-no pokój, miły Basza,  
Dyć to widzę dobra nasza:  
Kwiat się rozwija,  
Niech fantazja  
Nie ginie!

Wschodzi, kwitnie, śliczne Panie,  
Nędza z biedą w łeb dostanie:  
Radość nastaje,  
Patrzcież hultaje,  
Bóg dobry!

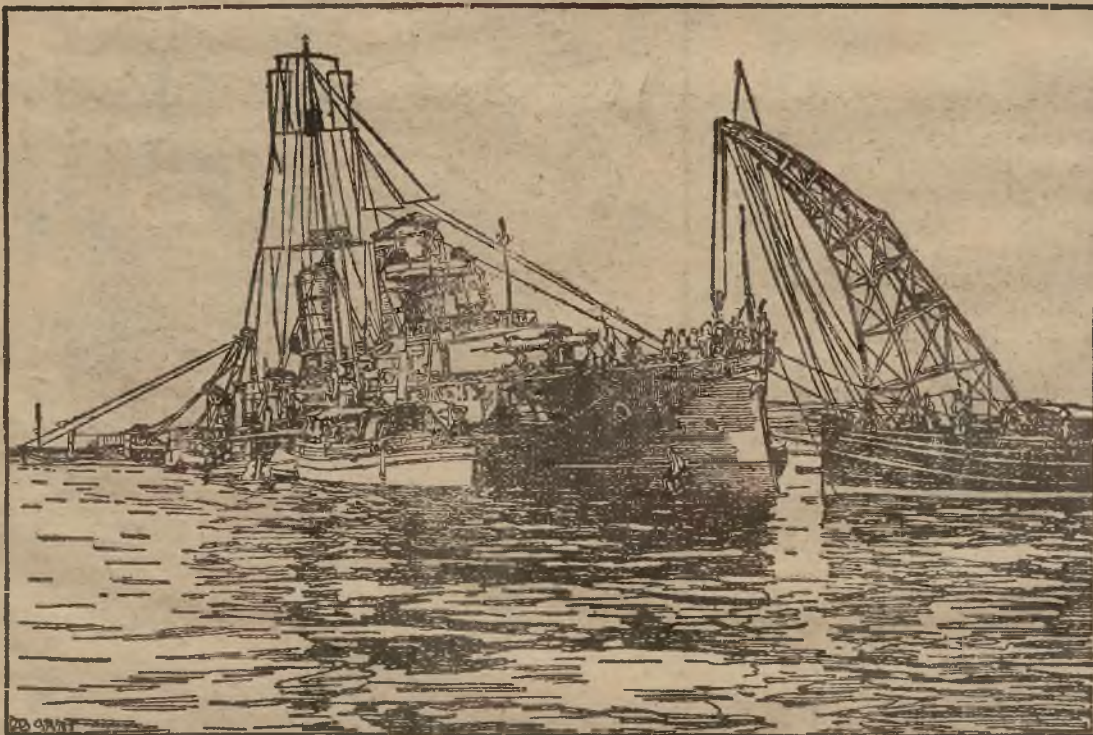
Narodził się synek Boży,  
Bierzcie z sobą owce, kczy:  
Biegajcie chłopcy,  
Do onej szopy,  
W Betleem!

Nuże dalej, pójdźcie w skoki,  
Okladajcie serem boki,  
Także kielbasy  
Kładźcie za pasy,  
Co prędzej!

Weźcie z sobą basy, dudy,  
Pośpieszajcie do tej budy;  
Rznijcie na kozie\*)  
W tym ciężkim mrozie,  
Dzieciatku!

Upadnijcie na kolana,  
Przywitajcie swego Pana!  
Wiwat, dziecino!  
Daj z beczką wino,  
Za drogę!

\*) Instrument do grania.



Pancernik włoski „San Giorgio” na miedziźnie.

Olbrzymie statki wojenne, opancerzone od góry do dołu żelaznymi płytami, najeżone ciężkimi armatami, dźwigające setki tysięcy centnarów a pomimo to wszystko z wielką szybkością płynące po wodach — to zaiste dziwo techniki. Ale też kłopot to niemały i mitrega wielka, gdy taki olbrzym utknie na miedziźnie. Zdarzyło się to przed kilkunastu dniami z pancernikiem włoskim „San Giorgio” i to już po raz drugi. Obrazek nasz przedstawia tego olbrzymia nieruchomego, drugi zaś statek zajęty jest „rozbieganiem go”. Obliczono bowiem, że „San Giorgio” musi się ścieć o 5000 beczek lżejszym, aby mógł ruszyć się z miejsca; trzeba więc załadować z niego wszystkie węgle, armaty, przyrządy, a oprócz tego zewleć z niego część opancerzenia. „San Giorgio” jest 130 m. długi, 20 m. szeroki; załoga jego liczy 700 ludzi.



# MIŁOŚĆ SZPETNEJ.

OPOWIEŚĆ Z LAT DAWNYCH.

(Ciąg dalszy.)

Lecz minęła wielka sobota, w ciągu której Brygida zbyt była nabożeństwem zajęta, aby pomyśleć o Procie, nadeszły i długie dni świąt Wielkiej nocy, a bałamuta nie było widać. Tłumaczyła go pocziwa a zakochana dziewczyna to potrzebą odpoczynku, to słabością po tylu doznanym wrażeniach, wyrzucając sobie jeszcze, że nie zapytała go, gdzie zamieszka.

Po świątach nadciągnęła i pani Kosińska z Lublina, a spostrzegłszy smutek przyjaciółki, rozpytywała się w mieście o Prota. Poszukiwania te jednak nie szły pomyślnie, bo i ręką osoby przebywające po lasztorach i kościołach, oddane dewocyi, lub nawet ich znajomi, mogli wiedzieć o kryjówkach nicponiów, hulaków? Już Brygida przypuszczała, że pan Prot, pod wrażeniem wstydu, który mu pobyt w Krakowie czynił niemiłym, musiał to miasto opuścić — gdy niespodzianie, idąc na prymaryą do Dominikanów, ujrzała go wychodzącego z koleżkami winiarni Justa, przy Floryańskiej bramie, po całonocnej zapewne hulance.

Niepodobna było ludzić się dłużej. Z sercem więc rozdarciem ruszyła Brygida z towarzyszką w podróż ku domowi. Tym razem jednak pannę Podymównę

ogarnęło zupełne zwątpienie. Postanowiła zerwać stanowczo ze światem, a oddawszy niewdzięcznemu Protowi kupioną przez siebie ojcowiznę jego, aby miał z czego żyć na starość, rozpisawszy majątek na różne pobożne fundacye, osiąść na dewocyi w klasztorze swego imienia w Brodnie, oczekując na powołanie do życia zakonnego, do którego energiczna i czynna jej natura niewiele dotąd czuła pociągu.

Przygotowania do tak stanowczego kroku przetrwały aż pod jesień. Właśnie w sam dzień, kiedy zamierzała iść do grodu i zeznać akt darowizny dla Prota, co było wstępem do dalszych majątkowych rozporządzeń, faworyzka sługa, róciwszy z miasta, powiedziała jej z miną tajemniczą, że widziała na własne oczy młodego, jak zawsze go nazywała, sąsiada, że był znowu zbiedzony, obdarty, że nowa kresa przybyła mu na czoło, a mieszkał w żydowskim zajeździe, gdzie nocowywał na słomie, cały dzień trawiąc po winiarniach.

Wiadomość ta powstrzymała naturalnie wykonanie zamiarów Brygidy, która zaleciła zaraz panu Szymonowi, aby zamiary pana Prota wybadał i zrzęcznie mu napomknął, że daleko stosowniej będzie, gdy stojące pustkami pokoje dawnego swego domu zamieszka, przyczem przyjmie może i codzienny obiad u przyjaciółki lat młodych, która zabezpieczy wszelkie pozory przyzwoitości, sprowadzeniem pani Kosińskiej na mieszkanie do siebie.



Hindusi przy zbiorze trzciny cukrowej.

W Indjach Azyatyckich, podległych Anglii, coraz częściej zachodzą zaburzenia polityczne; Hindusi nie mogą pogodzić się z tem, że przewagę polityczną i gospodarczą mają nad nimi biali, t. j. Europejczycy. Być może też, że Anglia za mało czyni dla uspokojenia ludności miejscowej, a już stosunki gospodarcze są tam wprost okropne. Z jednej strony bajeczne bogactwa książąt hinduskich, urzędników angielskich i kupców — z drugiej strony nędza najstraszliwsza

ludności robotniczej, częste klęski głodowe i wynikające z nich choroby. Do gazet donoszą świeżo z miasta Kalkuty, że w kilku miastach indyjskich rozrzucono odezwy, nawołujące do mordowania „białych rozbójników”. W związku z tem jest niezawodnie także strejk, jaki w Afryce południowej rozpozczęli indyjscy robotnicy rolni.

Obrazek nasz przedstawia takich robotników Hindusów, zajętych zbieraniem trzciny cukrowej.



Późno już wieczorem wrócił był palestrant, dopełniwszy tak słuśkiej ambasady (bo mocno miał przez Brygisę zaleconem, aby w niczem nie obraził miłości własnej zubożonego Lisowczyka), a wrócił z miną, która zdaleka już o niepowodzeniu rokowań świadczyła. Pan Prot oświadczył mu, że za nic w świecie nie pozbędzie się swobody rycersko-kawalerskiego życia, że uprzejmie dziękuje pannie Podymównie za jej dawne i teraźniejsze względem siebie łaski, że je sobie mocno ceni, a nawet oddawna wybierał się ją odwiedzić, co nie nastąpiło dotąd głównie z przyczyny zaniedbanej jego toalety; obecnie zaś, gdy się zabiera uczestniczyć w wyprawie na Wołochy, organizowanej przez któregoś z synów Stadnickiego, przezwanego powszechnie djabełlem, upraszałby o przyjacielską pożyczkę kilku dukatów, których, jeśli żyw stamtąd wróci, oddać nie omieszką.

Przez kilka tygodni, dopóki starczyło złota, przesłał on zaraz nazajutrz przez towarzyszkę iat dziecinnych, jakoś nie było słyhać o dawnym straceńcu. Aż nagle pewnego rana rozeszła się po miasteczku wiadomość, że pan Prot, wezwany przez sąd miejski i skazany na areszt za jakąś burdę, tak mocno poczęstował jednego z rajców obuchem po głowie, że ten, zalany krwią, spadł z krzesła, za co natychmiast schwytano przestępcę i w wieży osadzono, gdzie oczekiwiał wydania wyroku.

Nanow to więc niczem nie zrażona, pocziwa, a miłości pełna Brygisia, musiała czynić zabiegi, aby uratować życie niepoprawnemu. Ale tym razem rzeczy szły jeszcze trudniej. Najpierw sam czyn opinie całego miasta miał przeciw sobie, bo dotknął sędziego, człowieka dobrego i powszechnie szanowanego. Dalej magistrat rad był, że może pokazać swoje wszechwładztwo i znaczenie, szczególnie na głowie ex-szlachcica, który nieraz, gdy jeszcze ostatnim wyrokiem marszałka nie był pozbawiony praw stanu, wielce sobie mieszczan lekceważył. Matki utrzymywały, że to widoczna kara Boska za psucie młodzieży, którą do gry i pijaństwa wciągał; żywiące zaś skrytą nadzieję połączenia synów swych z Brygisią, nie też nie miały przeciw temu, aby największa w tej mierze przeszkoda nazawsze usuniętą została.

Po pierwszych zaraz staraniach Brygida poznała, że ocalenie Prota należy prawie do niepodobieństw, wszędzie bowiem spotykała się z oziębłością, zawiścią matomiasteckową, albo z widoczną niechęcią dla jego osoby. Jakoż zgromadzony zaraz nazajutrz nadzwyczajny sąd miejski jednoznacznie ferował orytl czyli lekret tej treści:

„Zażywszy, jako wiadomo ludziom i Bogu, iż stawiony przed oblicznością sądu Prot Wzdora, niegdy szlachcic i posesyonał ziemi tutejszej, obecnie wyrokiem wydanym w Krakowie czei tej pozbawiony, młoczącego i hultaj oddawna powszechności znany, dopełniwszy się niesłychanej zbrodni obrazy sądu miejskiego miasta Drohiczyzna, na osobie jednego z jego członków, ciężkie mu zadawszy rany i kalectwo w samej izbie narad, stosownie do artykułów prawa hemicznego i magdeburskiego gardłem karany być winien — pomienionego Prota Wzdorę na śmierć przez ścięcie głowy mieczem skazuje, dopełnienie zaś wyroku magistratowi zostawia. Zważywszy jednak, iż sławny magistrat tutejszego miasta wnosi, że jakkolwiek ma sobie nadane najwyższe prawo karania, nie posiada obecnie miernego sprawiedliwości w swoim bręcie i albo ściągnąć z sąsiedniego miasta Węgry, albo posłać po niego aż do Biecha, gdzie s'boła kowych się mieści, widzi się zmuszonym — sąd

wykonanie wyroku do niedzieli czterech ostatecznie zawięsza.”

(Ciąg dalszy nastąpi.)

Idźmy za Gwiazdą — tam, gdzie tłum pastuszy  
Czołem uderza o stajenki próg,  
A złotą gwiazdkę zapali nam w duszy  
Nasz Pan — nasz Król — nasz Bóg!

## ZE WSPOMNIENI HISTORYCZNYCH.

### Pierwsze ruchy otrząsającej się ze Szwedów Polska.

Pierwsze hasło do ruchu przeciw zalewającym Polskę, po ustąpieniu z niej Jana Kazimierza Szwedom, wyszło z tej samej Wielkopolski, która wiążąc się z najezdzą, pierwsza ułatwiła mu opanowanie kraju. Hasło to wydał Krzysztof Zegocki, starosta babimostski, który z hucem jazdy począł gdzie mógł urywać Szwedów.

Drugim aktem budzącego się narodowego ducha, była sławna obrona Częstochowy, od której oblężenia generał Mueller zmuszony był dnia 26 grudnia 1655 r. odstąpić.

Trzeci ruch, pokrewny z tamtymi, objawił się na Podgórzu Karpackiem, pod wodzą Lubomirskich. W Nowym Sączu mieszczenie przy pomocy szlachty pod Felicyanem Kochowskim i włościan z Nawojowy pod Wąsowiczem, dnia 13 grudnia 1655 r. wycięli załogę szwedzką, pod dowództwem Steina zostającą. Górale tatrzańscy, nawet opryski chwycili za broń, a J. Lubomirski utworzył z nich później oddział wytwornych strzelców. Dnia 20 grudnia szlachta na zjмку w Sączu, pod przewodnictwem Konstantego Lubomirskiego, uchwaliła pospolite ruszenie pod wodzą Jana Wielkopolskiego, kasztelana wojnickiego i wysłała rozkaz do wojsk kwarcianych, aby „pod zdradą kraju” opuścili Szweda. Bezowocnie przebrzmiał uniwersał wyjętego Witemberga, wydany dnia 28 grudnia, upominający szlachtę, żeby gospodarstwa pilnowała a nie słuchała buntowników.

Wreszcie najsilniej rozwinęło się powstanie w województwach lubelskim, sandomierskim, gdzie najmniej było Szwedów, i gdzie główną siłę dowodzącego tam Duglasa stanowiło wojsko polskie, które przeszło pod rozkazy króla szwedzkiego, a do 17 000 głów dochodziło. Głównym powodem odstępstwa tych wojsk był zalegający im u Rzeczypospolitej żołd, o który się daremnie upominali. A bli Szwedzi nie lepszymi dla nich okazali się płatnikami. Duglas, naciskany przez nie, nie wiedząc, jak sobie poradzić, pozwolił im na wysłanie deputacyi do Witemberga do Krakowa. Wybrani po jednym z każdej chorągwi delegaci, pod przewodnictwem Jana Hynka, udali się do naczelnego wodza Szwedów w nieobecności królewskiej. Witemberg zwłóczył ich z dnia na dzień i ostatecznie nic nie dał, czem oburzeni, wróciwszy do obozu, zaczęli propagować myśl odstąpienia Szwedów, zwłaszcza, że i obrona Częstochowy i manifest szlachty sądeckiej i czyny Lubomirskich i Zegockiego doszły do ich wiadomości. Propaganda szła tak szybko, że już 17 grudnia 1655 r. Stanisław Potocki mógł donieść Janowi Kazimierzowi, iż całe wojsko przeszło na jego stronę.